



**Universidad de San Carlos de Guatemala.
Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media EFPEM.
Licenciatura en la Enseñanza de Educación Bilingüe Intercultural con
Énfasis en la Cultura Maya.**

**Importancia del Aprendizaje del Idioma Maya Kaqchikel en el
Fortalecimiento de la Identidad Cultural en los Estudiantes del Instituto
Nacional de Educación Básica Simaj Ulew, Aldea Simajhuleu, San Juan
Comalapa, Chimaltenango.**

Fredy Yovani Catú Tuyúc.

Asesora:

MSc. Lorena Patricia Rendón Rodas

Guatemala, Octubre de 2018



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Universidad de San Carlos de Guatemala.

Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media EFPEM.

**Licenciatura en la Enseñanza de Educación Bilingüe Intercultural con
Énfasis en la Cultura Maya.**

**Importancia del Aprendizaje del Idioma Maya Kaqchikel en el
Fortalecimiento de la Identidad Cultural en los Estudiantes.**

**Estudio Realizado en el Instituto Nacional de Educación Básica Simaj Ulew,
Aldea Simajhuleu, San Juan Comalapa, Chimaltenango.**

**Tesis presentada ante el Consejo Directivo de la Escuela de Formación de
Profesores de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de
Guatemala.**

Fredy Yovani Catú Tuyúc.

Previo a conferírsele el grado académico de:

**Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura
Maya.**

Guatemala, octubre de 2018.

AUTORIDADES GENERALES.

MSc. Murphy Olympo Paiz Recinos	Rector Magnífico de la USAC
Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo	Secretario General de la USAC
MSc. Danilo López Pérez	Director de la EFPEM
MSc. Mario David Valdés López	Secretario Académico de la EFPEM

CONSEJO DIRECTIVO

MSc. Danilo López Pérez	Director de la EFPEM
MSc. Mario David Valdés López	Secretario Académico de la EFPEM
MSc. Haydeé Lucrecia Crispín López	Representante de Profesores
M.A. José Enrique Cortez Sic	Representante de Profesores
Licda.Tania Elizabeth Zepeda Escobar	Representante de Profesionales Graduados
Lic. Ewin Estuardo Losley Johnson	Representante de Estudiantes
Lic. José Vicente Velasco Camey	Representante de Estudiantes

Tribunal Examinador

Dra. Walda Paola Flores Luin	Presidente
MSc. Lorena Patricia Rendón Rodas	Secretario
Lic. Erwin Antonio Monterroso Rosado	Vocal



APROBACIÓN DE IMPRESIÓN

Guatemala, 11 de octubre del 2018

Maestro
Mario David Valdés López
Secretario Académico
EFPEM – USAC
Presente.

Atentamente tengo a bien informarle lo siguiente:

En mi calidad de Asesora del Informe Final denominado: **Importancia del aprendizaje del idioma maya Kaqchikel en el fortalecimiento de la identidad cultural, en los estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica Simaj Ulew. Aldea Simajhuleu, San Juan Comalapa, Chimaltenango**, correspondiente al estudiante: **Fredy Yovani Catú Tuyúc** de la carrera de **Licenciatura en la Enseñanza en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya**, manifiesto que he acompañado el proceso de elaboración del informe final precitado y en la revisión realizada a la tesis, se evidencia que dicho trabajo cumple con los requerimientos establecidos por la EFPEM, por lo cual, apruebo la impresión, para la presentación de su EXAMEN PÚBLICO.

Atentamente,



MSc. Lorena Patricia Rendón Rodas

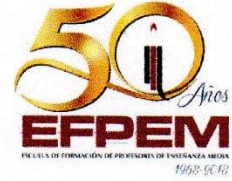
Asesora de tesis

Colegiada. 10,578



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Escuela de Formación de Profesores
de Enseñanza Media
-EFPEM-



El infrascrito Secretario Académico de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala

CONSIDERANDO

Que el trabajo de graduación denominado ***“Importancia del aprendizaje del idioma maya Kaqchikel en el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica Simaj Ulew, Aldea Simajhuleu, San Juan Comalapa, Chimaltenango”***, presentado por el(la) estudiante Fredy Yovani Catú Tuyúc, registro académico 201214019, CUI 1994957420404, de la Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya.

CONSIDERANDO

Que la Terna Examinadora ha dictaminado favorablemente sobre el mismo, por este medio

AUTORIZA

La impresión de la tesis indicada, debiendo para ello proceder conforme el normativo correspondiente.

Dado en la ciudad de Guatemala a los **diecisiete** días del mes de **octubre** del año dos mil **dieciocho**.

“ID YENSEÑAD A TODOS”


M.Sc. Mario David Valdés López
Secretario Académico
EFPEM



Ref. SAOIT074-2018
c.c./Archivo
MDVL/geac

DEDICATORIA.

- A Dios.** Formador y creador de la vida, gracias por la paciencia, sabiduría e inteligencia brindada a lo largo de los años de mi vida y por la oportunidad que me brinda al cumplir mis metas y anhelos personales.
- A mis padres.** Por las enseñanzas y consejos de vida que me brindaron durante estos años de estudios. Gracias por acompañar en este camino de sueños, por comprenderme en los momentos, cuando se necesitaban de mi presencia en la familia y no pude estar presente.
- A mis hermanos.** Gracias por acompañarme en este caminar, por el apoyo brindado en los momentos en las que más las necesite, para continuar con el fin de lograr mis objetivos.
- A mis compañeros de estudios.** Por acompañarme y compartir momentos inolvidables durante estos años de estudios.
- A mis maestros.** Que me enseñaron el pan del saber, para que el día de mañana pueda lograr mis metas y objetivos anhelados.
- A mis centros de estudios.** Que me dieron la oportunidad de formarme académicamente, en cada uno de las etapas de estudios.
- A mi asesora.** MSc. Lorena Patricia Rendón Rodas, por el acompañamiento en cada una de las etapas en el proceso de mi formación como estudiante y por su visión de emprendedora.

AGRADECIMIENTO.

- A Dios.** Por la vida que me ha prestado, permitiéndome finalizar con éxito esta etapa importante.
- A mis padres.** A mi madre, María de Jesús Tuyúc Caná, a mi padre Juan Catù Calel, por el acompañamiento durante estos años de mi vida profesional.
- A la FRMT.** Gracias por la oportunidad que se me concede en forma parte de este proyecto, el apoyo brindado en los años de formación en esta casa de estudio.
- A la USAC.** Gracias por instruirme en la vida profesional.
- A la EFPEM.** Gracias por abrirme las puertas de la formación académica, casa de estudios que durante más de siete años, me acobijo con el pan del saber.
- A las autoridades.** MSc. Danilo López Pérez, director de la EFPEM, así mismo, MSc. Mario David Valdés López, secretario académico de la EFPEM. Gracias por la oportunidad que se me concede de formar parte de esta casa de estudios.
- A la asesora.** MSc. Lorena Patricia Rendón Rodas. Por acompañarme en cada uno de las etapas del proceso, de mi vida profesional.
- A mis centros educativos.** Agradezco a cada uno de los centros educativos, que aportaron su granito de arena, en mi formación académica y profesional.
- A mi familia.** A mis hermanos y hermanas por ser parte de mi felicidad en esta etapa de mi vida, y por el apoyo brindado.
- A mis amigos.** Gracias por ser parte del éxito alcanzado.
- A mis Compañeros.** Por acompañarme y compartir el camino del éxito durante los años de formación en esta casa de estudio.

RESUMEN.

La diversidad lingüística y cultural en Guatemala, promueve la búsqueda de una identidad cultural en la juventud, reconocer la cultura en la cual se pertenece permite entender en la vida del ser humano, que esta conectado con todo lo que le rodea, en la manera de pensar, entender, ver, convivir e interpretar el universo, en conservación del equilibrio de la vida con el cosmos y la naturaleza.

El idioma maya kaqchikel como vehículo en la transmisión de las enseñanzas de vida, retoma las practica de los consejos, principios y volares para lograr un mundo más humano, que pueda entender, sentir y valorar todo lo que le rodea, forjando así una identidad cultural que le permita vivir en equilibrio en búsqueda del bien común. De esta manera el objetivo principal de la investigación es, promover la importancia del aprendizaje del idioma maya kaqchikel en el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del instituto Simaj Ulew, reconociendo que en el idioma están todas aquellas enseñanzas de vida propias de la cultura maya, para alcanzar y fortalecer la identidad cultural.

El estudio se realizó con los estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica Simaj Ulew, aldea Simajhuleu San Juan Comalapa, Chimaltenango. Con el propósito de indagar y conocer el camino que conduce en la preparación de la juventud en el idioma maya Kaqchikel, cultura e identidad.

La investigación permitió el análisis del aprendizaje del idioma maya kaqchikel en el fortalecimiento de la identidad cultura en los estudiantes del centro educativo, determinado que la cultura maya esta presenta en las actividades programadas en donde dan realce a dicho elemento, y la práctica constante del idioma maya en la comunicación oral entre docentes y estudiantes permite mantener el idioma, cultura e identidad en la vida de la juventud.

Lo expresado con anterioridad, permitió al autor del presente estudio, recomendar el uso de estrategias innovadoras en la enseñanza del idioma maya kaqchikel, el respeto y valor de las mismas en las actividades programas para mantener la identidad cultural a través de proyectos educativos.

ABSTRACT.

The linguistic and cultural diversity in Guatemala, promotes the search of a cultural identity in youth, recognize the culture in which it belongs allows to understand in the life of the human being, that is connected with everything that surrounds him, in the way of think, understand, see, live and interpret the universe, in conservation of the balance of life with the cosmos and nature.

The Mayan Kaqchikel language as a vehicle in the transmission of life teachings, retakes the practice of advice, principles and volares to achieve a more human world, which can understand, feel and value everything that surrounds it, thus forging a cultural identity that allows him to live in balance in search of the common good. In this way, the main objective of the research is to promote the importance of learning the Mayan Kaqchikel language in strengthening the cultural identity of the students of the Simaj Ulew Institute, recognizing that all the life lessons of the culture are in the language. Maya, to reach and strengthen cultural identity.

The study was carried out with the students of the National Institute of Basic Education Simaj Ulew, Simajhuleu village San Juan Comalapa, Chimaltenango. In order to investigate and know the path that leads in the preparation of youth in the Mayan language Kaqchikel, culture and identity.

The investigation allowed the analysis of the learning of the Mayan language kaqchikel in the strengthening of the cultural identity in the students of the educational center, determined that the Mayan culture is presented in the programmed activities where they enhance this element, and the constant practice of the language Maya in oral communication between teachers and students allows to maintain the language, culture and identity in the life of youth.

The previously expressed, allowed the author of the present study to recommend the use of innovative strategies in the teaching of the Maya Kaqchikel language, the respect and value of them in the activities programs to maintain cultural identity through educational projects.

ÍNDICE.

	Página.
Introducción. -----	01
Capítulo I -----	03
Plan de investigación. -----	03
1.1 Antecedentes. -----	06
1.2 Planteamiento y definición del problema. -----	11
1.3 Objetivos. -----	14
1.4 Justificación. -----	15
1.5 Hipótesis. -----	18
1.6 Variables. -----	19
1.7 Tipo de investigación. -----	20
1.8 Metodología. -----	20
1.9 Población y Muestra. -----	21
Capítulo II -----	23
Fundamentación teórica. -----	23
2.1 Origen del pueblo maya. -----	23
2.2 Cultura maya. -----	24
2.3 Identidad cultural maya. -----	25
2.4 Cosmovisión. -----	27
2.5 Espiritualidad maya. -----	28
2.6 Principios culturales maya. -----	30
2.7 Valores culturales maya. -----	31
2.8 Educación propia. -----	33
2.9 Educación con pertinencia cultural maya. -----	34
2.10 Raíz del idioma (protomaya). -----	35
2.11 Idioma maya Kaqchikel. -----	36
2.12 Enseñanza del idioma maya Kaqchikel. --- -----	37
2.13 Aprendizaje del idioma maya Kaqchikel. -----	38
2.14 Valor cultural del idioma maya Kaqchikel-----	41

	Página.
Capítulo III -----	43
3.1 Presentación de los resultados. -----	43
Capítulo IV .-----	59
4.1 discusión y análisis de los resultados. -----	59
Conclusiones. -----	62
Recomendaciones. -----	63
Referencias bibliográficas. -----	64
Anexos. -----	67
Apéndices. -----	71
Capítulo V	
Encuesta dirigida a estudiantes -----	44
El aprendizaje del idioma maya Kaqchikel-----	44
El idioma maya Kaqchikel en la comunicación entre docentes y estudiantes. -----	45
El uso de las habilidades lingüísticas del idioma maya Kaqchikel-----	46
Importancia del idioma maya Kaqchikel-----	47
Actividades en el aprendizaje del idioma maya Kaqchikel-----	48
La identidad cultural maya-----	49
El conocimiento de la identidad cultural en la familia-----	50
El valor de la identidad cultura en la institución educativa-----	51
La importancia de la identidad cultural maya-----	52
La práctica del idioma maya Kaqchikel en el fortalecimiento de la identidad. -----	53
Entrevista dirigida a docente-----	54
El idioma Kaqchikel en la comunicación entre docentes, estudiantes-----	54
Planificación de actividades innovadores en el idioma Kaqchikel-----	55
Actividades que promueven el idioma materno, la cultura e identidad maya. -----	56
Un aprendizaje desde la identidad, cultura e idioma maya-----	57
Importancia del idioma Kaqchikel en fortalecimiento de la identidad cultural. -----	58

INTRODUCCIÓN.

La convivencia de los cuatro pueblos en Guatemala, da lugar a una diversidad cultural y lingüística en el país. En la actualidad esta manera de pensar, entender, ver, convivir e interpretar el universo, se transmite en el idioma maya, para conservar el equilibrio de vida, con el cosmos y naturaleza. Por lo tanto, el aprendizaje del idioma en la educación, es fundamental para la adquisición, adaptación y reconocimiento de la identidad cultural maya, a la que pertenecen los estudiantes quienes son eje primordial de este estudio.

En la educación del presente con el nuevo paradigma, del proceso de la enseñanza aprendizaje en forma bilingüe e intercultural, se da lugar a que los estudiantes, tengan el derecho a aprender de la cultura e idioma maya; el idioma como vehículo de la transmisión de las enseñanzas de vida, forma parte importante en el proceso de la educación. Para alcanzar la identidad cultural en la vida personal, colectiva o comunidad en los jóvenes, es primordial aprender en el idioma para entender el pasado, presente y futuro de la relación ser humano, naturaleza y cosmos.

La juventud de hoy, desconoce la descripción de la cultura maya, desvalorando así los principios y valores que se transmiten en el idioma maya, por lo tanto, abandona la propia identidad cultural a la que pertenece. El estudio pretende dar a conocer, que el aprendizaje del idioma maya es el camino para la transmisión de la identidad cultural.

Por otra parte, la escuela al ser la primera institución en la que el estudiante se desenvuelve fuera de la familia, juega un papel primordial en la formación de la identificación de la identidad cultural de la juventud. Si dentro de esta institución el estudiante descubre, el valor de la cultura a la que pertenece, construye una identidad sólida, en el fortalecimiento de los principios, valores, en el pensar, convivir e interpretar el sentido de la vida. Por el contrario, si descubre que el idioma y cultura a la que pertenece, es motivo de discriminación y rechazo,

construye una identidad tímida. Esto permite que adopte otras formas de convivir de las culturas, que no le pertenece, perdiendo el respeto como el sentido de vida de la cultura maya, la cual consiste en el buen vivir, en búsqueda del bien común.

Para el efecto del estudio se plantea como objetivo; contribuir a la importancia del aprendizaje del idioma maya Kaqchikel, en el fortalecimiento de la identidad cultural, reconociendo los principios, valores, formas de vida, como la relación ser humano, naturaleza y cosmos. Para la construcción de una identidad cultural, que permita a la juventud una capacidad para entender y solucionar problemas individuales, colectivos y sociales que en la vida se presenta.

La investigación utilizó el método descriptivo, para recoger la información de manera independiente, en el análisis de los datos en el contexto de la comunidad. Realizando un estudio transversal el cual pretende estudiar, analizar y evaluar la situación en un determinado tiempo de la población elegida para la investigación. Así mismo bajo los métodos inductivo, deductivo se recopiló la información, por medio de las técnicas de la entrevista y encuesta para el análisis respectivo de los resultados.

Los resultados obtenidos por medio de los instrumentos de la encuesta y entrevistas, que los estudiantes proporcionaron de acuerdo al aprendizaje, del idioma maya en el fortalecimiento de la identidad cultural. Fueron analizados y discutidos por medio de gráficas estadísticas, para dar a conocer los resultados de cada uno de los cuestionamientos, dados por medio de la población investigada.

CAPÍTULO I

PLAN DE INVESTIGACIÓN.

1.1 ANTECEDENTES.

La juventud en el tiempo presente ha adaptado nuevas formas de vida, dejando por un lado la cultura e identidad en la cual pertenecen los pueblos mayas. Esto por la incidencia de la historia que ha marcado la vida de los pueblos. El idioma que el sustento de la cultura también tiene grandes desafíos que enfrentar, por lo tanto, es necesario reconocer y recuperar dichos elementos para poder vivir en equilibrio con el cosmos y naturaleza.

Xoquic, (2013), en la tesis denominado Identidad Cultural Factor Influyente en la formación del Autoconcepto en el Adolescente, de la Universidad Rafael Landívar, Facultad de Humanidades Quetzaltenango manifiesta. El pueblo maya descende de los primeros pobladores y constructores en Mesoamérica, se le reconoce como una de las grandes civilizaciones del continente americano, con la llegada de los españoles, el pueblo maya ha creado distintos mecanismos de adaptación y resistencia, lo que ha creado conflictos de gran escala en el país.

Resaltan los valores característicos de la cultura maya, los que se relacionan al carácter sagrado de la naturaleza, es un deber para el pueblo maya proteger y preservar la naturaleza, porque la existencia humana está íntimamente unida a ella, de la que proviene la fuente de vida, el alimento que se basa en el cultivo del maíz.

Otros valores fundamentales, ser agradecido con el creador y formador, como también con los hermanos, es uno de los valores difundidos en las comunidades mayas; aprendido en la tradición oral, los mayas agradecen con fervor la venida, de un nuevo día, la salida del sol, la noche, la lluvia sobre la siembra, el consejo y ayuda de un buen hermano, el saludo de otro.

La responsabilidad en la misión dada en la vida, el sentido y estado de paz, se le llama fuerza espiritual que produce tranquilidad al cuerpo y el alma, se transmite solidariamente entre las personas para tener una disposición y actitud para el diálogo y llegar a acuerdos, y en determinado momento para obtener fuerza y energía para la recuperación física y psicológica.

El valor de proteger todo cuanto tenga vida, se le otorga supremo valor a la existencia humana y a la existencia de la naturaleza, al valor de las acciones humanas, el equilibrio de las cosas, la complementariedad. La protección de la vida del ser, como también la protección y consideración del prójimo en primera instancia, pero también con la misma importancia proteger y cuidar todo cuanto exista y tenga vida en la faz de la tierra, las cosas materiales que son útiles para sí mismo y para la comunidad.

Respeto por la palabra, ejemplo y aprendizajes de padres y abuelos es un valor que fundamenta la vida familiar maya, respalda la dignidad de la persona, los hijos deben respeto hacia sus padres, porque a ellos se deben. El respeto hacia los abuelos es el respeto a su sabiduría, porque aquellos que han vivido y conocen el pasado es fuente de conocimiento, experiencias que aportan al presente y ofrecen una visión del futuro del pueblo.

Para el pueblo maya el sentido de la comunidad se manifiesta a través de los valores de solidaridad, en las prácticas sociales, para desarrollar proyectos, resolver conflictos, es un valor de convivencia entre hermanos para cuidarse mutuamente y estar en armonía con la naturaleza.

Las formas de organización social, política y económica propias del pueblo maya se expresan en normas y valores, dentro de la organización social juega un papel importante el idioma como vehículo de comunicación e instrumento en la producción y reproducción de la cultura. (pp.18, 19).

Caal, (2013). En la tesis, *La Pérdida de la Identidad Cultural Incide en la Condición de Vida*. De la Universidad de San Carlos de Guatemala, de la Licenciatura en educación bilingüe intercultural con énfasis en la cultura maya. Indica; La estrategia para constituir la identidad cultural, es el conjunto de actividades que se nutren de diferentes factores. Asimismo, las estrategias son elementos que dan origen a toda una serie de definiciones, que a partir de esta se pueden tomar decisiones sobre acciones concretas para construir identidades culturales. En este caso, las estrategias para constituir la identidad, consiste en formar conductas y pensamientos bien definidos sobre la identidad, con la intención de influir en su proceso de formación o sistematización. También son procedimientos o actividades que se utilizan para facilitar la adquisición, utilización, almacenamiento mental, sobre la definición personal respecto a la identidad.

Las estrategias son acciones para adquirir identificación mental, con procedimientos o secuencias orientados hacia la adquisición de identidad. En este caso, las estrategias si son promovidas por alguien, pueden ser manipulables para cumplir interés para la constitución de identidad. Se considera que las estrategias pueden promoverse intencionalmente, implican un plan de definición. “Desde el punto de vista psicológico, la adolescencia es un periodo de reestructuración de la personalidad, se ha perdido la identidad de niño para integrarse a un mundo adulto en el que debe regirse a las reglas de la sociedad” (Palacios, 2007: 31). Para el propósito de construir la identidad cultural, se fundamenta en estrategias cognitivas, para los procesos mentales de forma individual. Desde el ámbito social, la identidad se constituiría sobre pensamientos dañinos como son los factores de exclusión, discriminación, inferioridad, dominación, entre otros, se busca constituir actitudes más justas y equitativas. (pp. 49, 50).

López, (2013). En la tesis de la Licenciatura en Educación Bilingüe intercultural con Énfasis en la Cultura Maya; La práctica de los valores culturales en el proceso de enseñanza-aprendizaje, fortalecerá la identidad cultural maya Mam, de la universidad de San Carlos de Guatemala, manifiesta. La identidad cultural consiste en el conjunto de valores, tradiciones, símbolos, creencias y modos de comportamiento, que funcionan como elementos dentro de un grupo social y que actúan para que los individuos que conforman puedan fundamentar su sentimiento de pertenencia. Esto es lo que hace parte de la diversidad al interior de las mismas en respuesta a sus intereses tales como: códigos, normas y rituales que comparten dichos grupos dentro de la cultura. La construcción de identidades es “un fenómeno que surge de la dialéctica entre el individuo y la sociedad. Las identidades se construyen a través de un proceso de individualización por los propios actores, para los que son fuentes de sentido y aunque se puedan originar en las instituciones dominantes, sólo lo son si los actores sociales las interiorizan y sobre esto último construyen su sentido, es decir su identidad especialmente su cultura, por otra parte la diferencia de los roles definidos por normas estructuradas, por las instituciones y organizaciones de la sociedad, ya que dichos entes también implementan criterios de identidad. (p.49).

Matías, (2013) en la tesis de la Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural de la USAC. La falta de una educación bilingüe intercultural ha provocado la pérdida del idioma Mam en los estudiantes jóvenes indica. El idioma materno es literalmente la lengua que el niño aprende por el contacto con la madre. Sin embargo, se emplea como sinónimo de lengua nativa o lengua del hogar u hogareña o como primera lengua, la que solo se puede usar acertadamente en un contexto monolingüe. Según la lingüística moderna, lengua e idioma son sinónimos y significan: conjunto de signos que articulados mediante un conjunto de reglas pertinentes constituyen un sistema para la expresión y comunicación del ser humano.

También se define el lenguaje como el vehículo de comunicación del hombre con sus semejantes. El cual permite ejercer el que hacer cooperativo y coordinado, posibilitando la acumulación de sus experiencias y conocimientos, especialmente la transmisión de su cultura a las generaciones sucesivas. Las afirmaciones, evidencian técnica y científicamente el valor imprescindible que representa la lengua materna, en el proceso de aprendizaje de los niños y niñas. (p.22).

Morejón, (2013). En la tesis de la Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural de la Universidad Rafael Landívar Facultad de Humanidades. Metodología de enseñanza del idioma Kaqchikel como segunda lengua en primero básico manifiesta. El término Kaqchikel además de corresponder al nombre de una lengua maya, es también el nombre de la etnia que se ubica en el altiplano de Guatemala, así como indica el documento según Recinos. El documento Anales de los Kaqchikeles versión original escrito por mayas Kaqchikeles en la época colonial, registra la historia del pueblo Kaqchikel, en su parte inicial describe el origen de los primeros jefes de las tribus que conformaron la etnia Kaqchikel, relata el momento de la partida de Tulan un lugar mitológico donde se les da el nombre de Kaqchikeles, a partir de entonces se identifican como tal.

Las investigaciones lingüísticas demuestran que el idioma Kaqchikel pertenece a la familia de los idiomas K'iche' que lo conforman: K'iche', Sakapulteko, Tz'utujil, Kaqchikel, Achi y Sipakapense, que provienen de un primer idioma el Protomaya que se habló hace aproximadamente 4,000 años, esta familia de idiomas se ubican actualmente en el territorio guatemalteco, tienen cierta similitud en cuanto a vocabulario. El idioma Kaqchikel para su escritura cuenta con un alfabeto unificado que consta de 31 símbolos según el Acuerdo Gubernativo número 1046-87. (p.24).

La pérdida del uso del idioma Kaqchikel como lengua materna se manifiesta más aún en el área urbana, aunque en el área rural también se está perdiendo, pero con menos intensidad. Dado a la realidad lingüística se han creado proyectos y programas educativos con el fin de promover el uso del idioma Kaqchikel en el

territorio que abarca su cobertura, sin embargo, las acciones no han sido suficientes para contrarrestar tal dificultad.

El Ministerio de Educación Nacional MINEDUC a través de la Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural DIGEBI atendiendo el Acuerdo Gubernativo No. 22-2004, desarrolla un proceso de educación bilingüe Kaqchikel castellano en determinadas escuelas del nivel primario, la mayoría de ellos en el área rural donde aún la lengua materna es el Kaqchikel; con la implementación del nuevo Curriculum, Nacional Base del ciclo básico, se incluye en el área de Comunicación y Lenguaje el idioma Kaqchikel como primera y segunda lengua. De acuerdo a lo que estipula el nuevo Curriculum, en los centros educativos privados y oficiales del ciclo básico debe desarrollarse el idioma Kaqchikel como lengua materna o segunda lengua según las necesidades, aunque la realidad lingüística en las áreas urbanas predomina la población adolescente que tienen como lengua materna el castellano, con quienes es necesario desarrollar el idioma Kaqchikel como segunda lengua. (p. 25).

Ramírez, (2016). En la tesis pérdida de la identidad cultura de estudiantes del idioma Popti por la influencia del idioma castellano, de la Universidad de San Carlos de Guatemala indica. El idioma es un código de comunicación oral y en ocasiones escrito, propio de una o más comunidades humanas, está estructurado con reglas para su escritura, lectura, utilización y posee reglas para su enseñanza a toda persona en todos los lugares, niveles escolares, contextos o cultura respectiva. El Idioma se puede definir de varias maneras, veamos las siguientes definiciones:

El idioma es una de las formas utilizadas por el ser humano en cualquiera de los lugares del planeta para dar a conocer sus pensamientos o cualquier circunstancia de la vida, considerándose como un sistema de comunicación formado por un conjunto de elementos (fonemas, morfemas, palabras, oraciones y textos) que se oponen y relacionan entre sí, siguiendo unas reglas. Con estos elementos se crean mensajes que transmiten un contenido. Como decíamos, la lengua se manifiesta de forma oral y escrita.

En el aspecto educativo, se considera al idioma como instrumento de enseñanza y de aprendizaje y que ninguno de ellos puede prescindir del sistema lingüístico para transmitir sus opiniones, reflexiones y conocimientos acerca del área que imparte, sea en clave verbalista o constructivista, para lo cual es importante tomar en cuenta la L1 del niño, implica entonces que el proceso de formación que se le debe brindar en sus primeros años de formación en la escuela debe estar perfilado en su lengua materna, lo contrario, se estaría cortando el cordón umbilical del idioma del alumno y el aprendizaje no es efectivo.

El idioma Maya constituye el sustento de la cultura como factor activo y dinámico de la comunicación. Tomando en cuenta que el idioma es la capacidad humana que faculta la expresión por medio de uno o varios códigos creados para llevar a cabo la interacción social, implica entonces que el abordaje de su uso y fortalecimiento conlleva al renacimiento de los valores para el sustento de la propia cultura. El idioma maya es el sustento de la cultura por lo que debe ser lo primordial en la enseñanza aprendizaje para que las sabidurías de los abuelos se transmitan de generación a generación. (pp. 30, 31).

Tiul, (2014). En la tesis denominada, ámbito de uso del idioma materno de los estudiantes, de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Alta Verapaz manifiesta. El propósito de empleo de la lengua materna es para actividades de comercio dentro de su perímetro, en algunas actividades educativas y sociales. El contexto en el que se encuentra es que se utiliza para hablar en los ambientes inmediatos. Su adquisición es bajo la presión del ambiente por la necesidad de comunicación con el contexto, específicamente en la calle y lugares de desenvolvimiento del sujeto en su vida cotidiana.

El idioma materno es el más afectivo y posee su propio sistema de símbolos y reglas utilizadas por otros idiomas de las culturas del mundo, necesarias para una comunicación. Su función sociocultural es innegable ya que se utiliza para representar conceptos concretos y abstractos propios del grupo social, permite

una comunicación eficaz para la transmisión y absorción de conocimientos adquiridos por el grupo. La función Cognitiva se da a través de la relación de ideas, se utiliza para la construcción de conceptos útiles para entender y aprender del contexto.

La función social, se evidencia ya que a través del idioma materno de un individuo y grupo social lo hace diferenciar del resto de población. Todas las definiciones hechas sobre cultura coinciden en el reconocimiento de la importancia del idioma materno de sus integrantes, como principal elemento; porque el idioma materno es sistema complejo que reúne los conocimientos, las creencias, las artes, así como todos los hábitos adquiridos por el individuo perteneciente a un grupo determinado.

Es por ello la importancia del idioma materno dentro de la cultura, porque a través de éste se transmiten los conocimientos a las nuevas generaciones para asegurar la continuidad de la cultura, el idioma materno dentro de la cultura no es una transmisión hereditaria, sino que el idioma dicho como tal utiliza los mecanismos necesarios de aprendizaje social. Y la Identidad cultural se da cuando el idioma materno es la característica central del grupo social. (pp. 11, 12, 13).

Sí Caal, (2016). En la tesis denominada, El uso del Idioma Maya en las escuelas como medio para fortalecer la identidad cultural de la Universidad de San Carlos de Guatemala indica. Un aspecto importante que se debe analizar sobre el aprendizaje de los idiomas en las escuelas, es el uso constante que el estudiante le da al idioma materno o primera lengua para el desarrollo de las distintas habilidades comunicativas dentro del aula, porque no solo servirá como medio para el aprendizaje y enseñanza, sino lo más importante es un medio que servirá para comunicarse y relacionarse ante el grupo, con los profesores, con la comunidad educativa, con sus compañeros con quienes convive, en fin en todo el transcurrir de la vida escolar.

Es importante también analizar que el uso del idioma materno en la escuela va relacionado al rendimiento y al desarrollo de las habilidades comunicativas, además es necesario saber si ésta se está fortaleciendo o las acciones educativas la están debilitando, considerando que el idioma materno es el medio por excelencia que vincula al niño con su medio, lo cual le permite interrelacionarse con el medio social y natural al que pertenece.

Al usar el mismo idioma entre docente y alumno dará como resultado una buena comprensión y acercamiento entre ambos. En este ámbito de confianza el docente y alumno van de la mano comunicándose en el mismo idioma, y al mismo tiempo el docente va cediendo el espacio para que el alumno se dé a conocer con los compañeros y compañeras, descubriendo, comprendiendo y aprendiendo para la vida en su propio idioma.

El Idioma materno tiene una gran importancia pedagógica dentro del ámbito escolar siendo el medio que se utiliza para desarrollar aprendizajes significativos dentro del aula, pues a través de la misma los niños y niñas desarrollan sus competencias educativas, sabiendo que ellos necesitan interactuar e intercomunicarse libremente en su idioma de dominio como lo suele ser el idioma materno. (pp. 34, 35).

1.2 PLANTEAMIENTO Y DEFINICIÓN DEL PROBLEMA.

Guatemala país multicultural, multiétnico y multilingüe en donde conviven cuatro grandes pueblos Maya, Garífuna, Xinca y Ladino o Mestizo, con una cultura y cosmovisión que sustentan la identidad cultural.

Araujo (2014) indica: En un territorio de 108. 887.000 kilómetros cuadrados, nació, y se desarrolló parte de una cultura milenaria, hoy conocida como Maya, que fue conquistada y colonizada por España a partir del siglo XVI. Hoy, este territorio se llama Guatemala, país que se encuentra en una posición geográfica envidiable, en la región conocida como Centroamérica. Cuenta con valiosos patrimonios, entre ellos, el humano, el natural y el cultural. Esa diversidad se considera como una de sus principales riquezas (p 206).

La cultura maya es la manera de pensar, actuar de un determinado pueblo, la manera de vivir y sentir los elementos de la naturaleza, la cultura es belleza, es arte, es lenguaje, por medio de ello se transmite de generación tras generación, al ser humano los principios y valores para convivir con tranquilidad, ante todo, sabiendo que cada cultura tiene una manera distinta de ver el mundo.

Por su parte la identidad cultural maya, es un elemento heredado de generación en generación, por lo que es importante reconocerlo diciendo que:

La identidad cultural maya; son los elementos que nos diferencia de las otras culturas de Guatemala y del mundo. En consecuencia, cuando se posee identidad cultural se comparte historia, valores, idioma, sentimientos, símbolos, y otros elementos, que caracterizan a una cultura determinada, (...) del grupo de personas que viven en la sociedad, a través de las normas de convivencias, las prácticas de una espiritualidad, arte, música y más, (ACEM, 2012, pp.34, 35).

Considerando que la identidad cultural maya, se basa en las normas de convivencia, el idioma materno es clave en el mantenimiento, por medio de ella se transmite los valores y principios, heredados de generación tras generación, por lo tanto, vemos la necesidad de indicar que es el elemento que mantiene viva la cultura e identidad maya en los pueblos originarios.

El aprendizaje del idioma materno de los estudiantes en la escuela es fundamental para que pueda entender y construir su identidad cultural.

Galdames, Walqui & Gustafson (2011) indican:

Al aprender el idioma materno, (...) se inscribe dentro de una cultura la que influye fuertemente en la visión que construirá sobre el mundo. Cuando los jóvenes perciben que su cultura y su idioma constituyen valores para los otros, que se les reconoce como legítimas y valiosas en los contextos sociales en los que se desenvuelven, su imagen personal y su identidad sociocultural serán de orgullo y confianza. Aparte de la familia, la escuela es el principal contexto, (...) para una construcción de una sólida identidad cultural, (p 20).

El aprendizaje del idioma materno en la primera escuela que es la familia, da lugar a que el niño reconozca la cultura, e identidad, formas de vida. Para que cuando sea joven mantenga esa identidad en los espacios sociales en las que se desenvuelva sin que se sienta rechazado por sus orígenes.

Cuando la familia y la escuela no orientan a la juventud a reconocer la identidad cultural los jóvenes al desenvolverse en la sociedad pierden esa manera de pensar, vivir, actuar, hablar, por el miedo de ser discriminados o rechazados por el resto de la sociedad, esto significa que:

Por el contrario, cuando la sociedad, a través de la institución escolar, desvaloriza el idioma materno de los jóvenes se está incidiendo negativamente en la construcción de una autoimagen positiva, si se percibe que el idioma es despreciado y considerado poco valioso, construirá una identidad personal y de pertenencia sociocultural desvalorizada, (Galdames, Walqui & Gustafson, 2011, pp. 20, 21).

Es importante establecer vínculos en la familia, sabiendo que es la primera escuela de la juventud, en donde se inicia la transmisión de los principios y valores de la cultura e identidad, sin embargo, los jóvenes de hoy en día consideran que el idioma Maya Kaqchikel no tiene relevancias en la vida social, porque todo lo que se observa y se transmite está en castellano.

La familia tiende a ser un factor en donde el idioma pierde su valor, al pensar que no es importante en la vida de la juventud, esto por la discriminación y racismo que los pueblos sufrieron en el pasado, siendo así que la cultura suele ser un tema de poca importancia en la vida de la comunidad, a pesar de que las prácticas de las mismas están presentes en la vida diaria de los jóvenes.

Es necesario retomar el valor que tiene el idioma maya Kaqchikel, en la vida de la comunidad, porque solo por medio de ello se transmiten todos los elementos de la cultura maya, la escuela es elemento clave para recuperar a través de la historia verdadera una identidad cultural maya sólida, permitiendo y valorando las distintas maneras de pensar de los estudiantes.

En el diario vivir de la población de la comunidad de Simajhuleu, se observa el agradecimiento al iniciar el trabajo, el saludo hacia sus hermanos, el trabajo del campo, cultivando el alimento del sustento diario. Comunidad Kaqchikel, en este sentido el idioma maya Kaqchikel, prevalece en la comunicación entre padres e hijos, sin embargo, se cree que la juventud debe aprender a comunicarse en el

castellano porque es el idioma que le dará más oportunidad en superarse profesionalmente.

Es preocupante saber que el idioma maya Kaqchikel tiende a perder su valor por otro que no pertenece a la comunidad. Esto debido a que los padres dejan de manera secundaria la transmisión del idioma maya Kaqchikel hacia sus hijos, por lo tanto, los jóvenes dejan de hablar en su idioma materno. En casos específicos suelen ser rechazados o discriminados aspectos que suelen ser desafiantes en el momento de comunicarse en el idioma materno. Por lo anterior expuesto se plantea el siguiente problema de investigación.

Pregunta Principal: ¿Cuál es la importancia del aprendizaje del idioma maya Kaqchikel en el fortalecimiento de la identidad cultural, en los estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica Simaj Ulew? Aldea Simajhuleu, San Juan Comalapa, ¿Chimaltenango.

Preguntas secundarias.

¿De qué manera establece el aprendizaje del idioma maya Kaqchikel e identidad cultural el establecimiento del INEB?

¿Cómo el aprendizaje del idioma maya Kaqchikel fortalece la identidad cultural en los estudiantes del INEB?

1.3 OBJETIVOS

Objetivo General.

Promover la importancia del aprendizaje en el idioma maya Kaqchikel para el fortalecimiento de la identidad cultural, en los estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica Simaj Ulew. Aldea Simajhuleu, San Juan Comalapa, Chimaltenango.

Objetivos específicos.

Identificar la manera que el INEB promueve el idioma Kaqchikel e identidad cultural en los estudiantes.

Fortalecer el idioma maya Kaqchikel, para el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del INEB.

1.4 JUSTIFICACIÓN.

La identidad aspecto en la vida del ser humano que le permite identificarse consigo mismo, el sentir, actuar y pensar, por lo que es importante tener conciencia de la identidad cultural y hacia dónde vamos, para indicar que. “La identidad es la identificación personal y colectiva que puede ser genética, social, política, cultural, económica, física, lingüística, sentir y pensar de una persona, Pueblo-Nación. Es identificarse con algo o alguien” (CNB, 2012, p.35).

La investigación se refleja con base en la Constitución Política de la República de Guatemala. En el artículo 58 identidad cultural en dónde enfatiza que “Se reconoce el derecho de las personas y de las comunidades a su identidad cultural de acuerdo a sus valores, su lengua y sus costumbres”.

La presente investigación, propone una educación en los jóvenes, en los establecimientos, un aprendizaje en el idioma maya Kaqchikel, contexto y realidad social, entendiendo que es de suma importancia mantener los valores, principios, formas de vida, actuar, pensar, en la cultura propia de la sociedad.

Cojtí, del libro “Problemas actuales de la identidad nacional guatemalteca” citado por, Yac, en el libro vivenciamos nuestra identidad (2006) establece.

La identidad de los Pueblos Indígenas está definida por su cultura y su historia, los cuales se han heredado y no se pueden inventar, (...) Sin embargo, por falta de autogobierno y autodeterminación, los Pueblos y comunidades lingüísticas ven su identidad cultural y étnica descalificada, perseguida y hasta eliminada por el colonialismo y el racismo del Estado y del Pueblo no indígenas (p, 33).

Con ello para el reconocimiento de una identidad cultural propia es necesario verificar el Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas de Guatemala, la cual establece “La identidad de los pueblos, es un conjunto de elementos que los definen y, a su vez, los hacen reconocerse como tal. Tratándose de la identidad maya, que ha demostrado una capacidad de resistencia secular a la asimilación” (p, 70). Utilizando elementos claves como el Idioma, vestimenta y formas de convivencias.

La oficialización de los idiomas mayas y su uso en la enseñanza ha sido una de las principales demandas en el marco de los Acuerdos de Paz y el Acuerdo sobre derechos de los pueblos indígenas en el 2005. Sin embargo, es importante conocer y analizar la situación actual de uso y desarrollo a nivel social, político, educativo y cultural en Guatemala, tomando en cuenta los antecedentes históricos y factores que favorecieron o desfavorecieron el desarrollo de los mismos.

Con esto se indica que la escuela juega un papel importante en la formación de los jóvenes, en la construcción de una identidad cultura maya a través de su idioma materno de manera que.

La escuela, al ser una de las primeras experiencias institucional que vive un individuo fuera de la familia, juega un papel importante en la formación de la identidad personal, (...) la práctica cotidiana de la vida escolar contribuye al desarrollo de dos componentes importantes de la personalidad: la capacidad de actuar y la autoestima, (...) con confianza respecto a su pertenencia a una comunidad social y cultural, (Galdames, Walqui & Gustafson, 2011, p. 21).

La escuela como segundo hogar de la juventud tiene la responsabilidad de fomentar las prácticas de la cultura del ser humano tomando los principios y valores, respetando su manera de pensar, hablar, y comunicar los sentimientos para que pueda desenvolverse libremente en la sociedad.

UNESCO (2015) reconoce:

Los jóvenes entre 12 y 16 años preadolescentes (...) etapa que les permite estar, en la identificación y construcción de la propia identidad, (...) son jóvenes que están descubriendo y modelando su forma personal de ser y estar, gestionando, a nivel individual, la diversidad de opciones, formas y expresiones culturales que los rodean (p 128).

Los jóvenes en la etapa de preadolescente innovan las nuevas prácticas de vida que la globalización les permite visualizar, si no se tiene conocimiento de la identidad cultural propia, los jóvenes tienden a implementar formas de vida, pensar, hablar y actuar de otras cultural del mundo, por lo que es necesario que la escuela implemente planes para mantener la identidad propia de los jóvenes de acuerdo a su realidad y contexto.

Basándose a esta realidad los jóvenes deben de ser educados para ser personas capaces de solucionar los problemas con inteligencias de la vida, individualmente o socialmente, es así que podemos indicar que es.

Momento fundamental en la educación de los jóvenes, (...) para implicar la búsqueda de respuestas y soluciones a problemas globales y colectivos que, le atañe en este momento de su proceso evolutivo, de forma directa como personal y ciudadano, (...) sólo desde el diálogo directo con ellos y sus realidades, será fácil y viable que los jóvenes se sientan implicados sobre la diversidad, (UNESCO, 2015, p. 128).

Por lo que es necesario implementar una educación contextualizada en el aprendizaje de la juventud, al mismo tiempo valorar y utilizar el idioma materno en la transmisión de los nuevos conocimientos, así lograr una identidad con pertinencia cultural propia de la comunidad.

De manera que, si no se atiende esta problemática la juventud pierde el sentido de la vida, se niega el idioma materno, se dejará de practicar los valores, principios, formas de vida propias de la comunidad y se adaptará otras maneras de vivir que no traerán beneficios a la vida personal y social de la juventud.

En el tiempo actual se observa como la sociedad ha dejado de valorar uno de los más grandes principios que es el respeto, consecuencia de ello podemos visualizar tantas problemáticas en la sociedad, especialmente en la vida de la naturaleza y la del ser humano. El respeto es muy importante para vivir en armonía con todo lo que nos rodea, por lo que la investigación pretende concientizar a la juventud a retomar toda esta práctica de vida para el buen vivir.

Por medio de los resultados de la investigación se pretende dar a conocer y a entender la importancia de la misma; a la sociedad el valor de la cultura que se ha heredado de generación tras generación.

De manera que se pueda entender y retomar todas esas prácticas de la cultura que es la identidad de la comunidad para poder vivir con respeto, valorando el idioma materno que es la principal fuente de sobrevivencia en la transmisión oral de las formas de vida, principios y valores, consejos de vida para una sociedad en armonía con la naturaleza como el respeto hacia el ser humano.

1.5 HIPÓTESIS.

La presente investigación es de tipo descriptivo que perite analizar, cada uno de los elementos obtenidos en el trabajo de investigación, por medio de los instrumentos de la misma.

Los estudios descriptivos buscan especificar las propiedades, las características y los perfiles de personas, grupos, comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis. Es decir, únicamente pretenden medir o recoger información de manera independiente o conjunta sobre los conceptos o las variables a las que se refieren. (Hernández, 2010, p.80).

Por lo tanto, en la investigación, no se formuló hipótesis, por su naturaleza descriptiva, ya que busca describir la situación que se desarrolla en el contexto del establecimiento, y no pretende probar alguna situación, únicamente busca la descripción de las variables.

1.6 VARIABLES.

Variables.	Definición teórica.	Definición operativa.	Indicadores.	Técnicas.	Instrumentos.
Aprendizaje del idioma maya Kaqchikel.	El aprendizaje es el proceso o conjunto de procesos a través del cual o de los cuales, se adquieren o se modifican ideas, habilidades, destrezas, conductas o valores, como resultado o con el concurso del estudio, la experiencia, la instrucción, el razonamiento o la observación. Zapata, M (2012).	Proceso en la que se adquieren los conocimientos, habilidades, valores y actitudes, a través de la enseñanza y la experiencia. Desarrollados por medio de actividades que permiten el aprender de los estudiantes, de manera creativa.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Cosmovisión. ✓ Principios. ✓ Valores. ✓ Identidad. ✓ Educación propia. 	Entrevista. Observación. Encuesta.	<p>Guías de preguntas para la entrevista.</p> <p>Guía de Observación.</p> <p>Cuestionario de preguntas.</p>
Variables.	Definición teórica.	Definición operativa.	Indicadores.	Técnica.	Instrumentos.
Identidad cultural.	Corresponde a la identificación individual y colectiva de compartir los mismos sentimientos, pensamientos, formas de entender y percibir el mundo, elementos de una cultura, por ser parte de una comunidad con un conjunto de rasgos personales que lo identifica ser único dentro de la Colectividad. (ACEM, 2012, p. 35).	Por su parte la identidad cultural maya. Es la manera de ver, entender y relacionarse con la madre naturaleza y el cosmos.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Respeto, cumplimiento. ✓ Gratitud, agradecimiento. ✓ Plenitud de vida. ✓ El trabajo y la vida. ✓ El carácter sagrado. ✓ Vida comunitaria. ✓ El valor de la palabra. 	Observación. Entrevista.	<p>Guía de preguntas para la observación.</p> <p>Guías de preguntas para una Entrevistas.</p>

1.7 TIPO DE INVESTIGACIÓN.

Para el efecto del estudio se realizó una investigación descriptiva que nos permitió analizar la situación del contexto en el establecimiento de la comunidad. Hernández (2014) indica.

Con los estudios descriptivos se busca especificar las propiedades, las características y los perfiles de personas, grupos, comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis. Es decir, únicamente pretenden medir o recoger información de manera independiente o conjunta sobre los conceptos o las variables a las que se refieren, (...) son útiles para mostrar con precisión los ángulos o dimensiones de un fenómeno, suceso, comunidad, contexto o situación (p. 92).

Se utilizó una investigación descriptiva para especificar y describir las propiedades, características y rasgos importantes de los fenómenos que se analizaron, con el grupo de estudiantes para identificar las causas de la situación en el contexto de la comunidad.

Por ser una investigación descriptiva, se procedió a utilizar la metodología descriptiva, a través del método deductivo e inductivo, para el análisis de las variables, que se derivan por medio de los objetivos, por no formula hipótesis.

Los datos analizados tienen un enfoque descriptivo, en la recopilación de la información y los datos, que se obtuvieron por medio de documentos escritos, y el trabajo de campo realizado, son parte de este proceso.

1.8 METODOLOGÍA.

Método de la investigación.

La investigación se dirigió por medio de los métodos inductivo, deductivo, por lo que los datos se analizaron de lo general a lo particular y viceversa en la recopilación de la información de los fenómenos y situaciones dados en el contexto de los estudiantes.

Temporalidad.

Para la presente investigación se utilizó un estudio transversal, en la cual se pretende estudiar, analizar y evaluar la situación en un determinado tiempo de la población elegida para la misma.

Técnicas de investigación.

Observación: se observó atentamente a los factores que intervinieron en la situación, por medio de una guía en la cual permitió la recopilación de los datos para su posterior análisis.

Entrevista: Se procedió a entrevistar a docentes y estudiantes en el trabajo de campo, por medio de una guía de preguntas que detenidamente se formularon para la obtención de los datos de la situación para su posterior análisis.

Instrumentos.

Guía de observación: se elaboró la guía de observación para el estudio de los sujetos en la obtención de los datos que se necesitó para la investigación.

Guía de entrevista. Se redactaron las preguntas que se dirigió a los estudiantes y docentes del centro educativo para la obtención de los datos de la investigación.

1.9 POBLACIÓN Y MUESTRA.

Esta investigación se realizó con los docentes y estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica Simaj Ulew, aldea de Simajhuleu. Ubicado a doce kilómetros del municipio de San Juan Comalapa, del departamento de Chimaltenango.

Se trabajó con los grados de primero, segundo y tercero básico. Tomando en cuenta a los docentes y estudiantes inscritos en el establecimiento para la recopilación de los datos de la investigación.

El establecimiento pertenece al área rural, cuenta con estudiantes perteneciente a la cultura maya, hablan el idioma maya Kaqchikel como materno, las mujeres utilizan la vestimenta maya en el diario vivir, practican aun los elementos de la cultura maya Kaqchikel, sin embargo, la identidad se refleja a través de una transculturización que les permite adoptar otras maneras de pensar, hablar, ver, entender la vida.

Tabla:

Instituto Nacional De Educación Básica Simaj Ulew				
Grados.	Secciones.		Totales.	Docentes.
	A	B	Estudiantes.	
Primero.	22	19	41	
Segundo.	24	24	48	
Tercero.	27		27	
Total.			116	6

Fuente: elaboración propia.

De acuerdo a los datos obtenidos, los 116 estudiantes encuestados manifestaron interés en participar, en este estudio de investigación, que presenta la importancia del idioma Kaqchikel, en el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del instituto.

Así mismo con la participación, deseo e interés de los 6 docentes, que laboran en el centro educativo, se procedió a la entrevista para la recopilación de los datos correspondiente a la investigación.

Tipo de la muestra.

Hernández, R. (2014) Indica.

En las muestras probabilísticas, todos los elementos de la población tienen la misma posibilidad de ser escogidos para la muestra y se obtienen definiendo las características de la población y el tamaño de la muestra, y por medio de una selección aleatoria o mecánica de las unidades de muestreo y análisis" (p. 175).

Para el efecto de la investigación, se procedió a la muestra probabilística, con los estudiantes y docentes de la institución, que suman un total de 116 estudiantes y 6 docentes. Los resultados fueron recabados por medio de los instrumentos, para la obtención de los datos e información de la investigación, para su posterior análisis y discusión.

CAPÍTULO II

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.

2.1 Origen del pueblo maya.

La necesidad de conocer la historia de la cultura maya, y llegar a percibir si en la juventud en la actualidad, se conserva esa manera de pensar, vivir e interpretar la vida, nos lleva a reactivar todos aquellos conocimientos que se ha transmitido de generación en generación por medio del idioma materno, para alcanzar y reconocer la identidad cultural; por medio de la enseñanza y valorización del idioma maya Kaqchikel.

Grandes son las sabidurías e inteligencia de nuestra raíz cultural, nacimos en un mundo lleno de riquezas, sabiduría e inteligencia. Para entender el presente y construir una identidad cultural actual, es necesario retroceder conociendo la historia de la cultura que manifiesta de dónde venimos.

El origen que da lugar a la cultura, se refleja en los datos que se tienen por medio de la historia, es importante que la juventud en la actualidad reconozca la historia para entender la realidad del país.

Entre toda la literatura maya antigua como Popol Wuj, Memorial de Sololá, Título de los Señores de Totonicapán e Historia de los Xpantzay, entre otras; señalan la ciudad de origen Tulan ubicada al oriente o sea a la dirección de la salida del sol, donde se distribuyeron los diferentes Pueblos Maya. Por lo tanto, "oriente y Tulan" son dos lugares claves de origen y explicación del Pueblo Maya como una versión histórica y propia. (MINEDU/CNB, 2012, p. 17).

El origen de los pueblos mayas se manifiesta por medio de la literatura, espacio que indica que todo pueblo indígena en la actualidad nace del primer pueblo maya llamado Tulan, hoy en el presente Guatemala es reconocido por su cultura e idiomas como pueblo multiétnico, multilingüe y pluricultural.

En este territorio hemos construido nuestras vidas personales, familiares y comunitarias, así como sociedades altamente organizadas y estructuradas. Hemos hecho nuestras vidas humanas en comunión con la vida y la dignidad de las sierras y los cerros; los volcanes, los valles y los caminos; las piedras, las plantas y los animales; los pozos, los ríos, los lagos y los océanos; el aire, las nubes y la lluvia. Hemos aprendido y recreado, en nuestras vidas humanas, la vida, la Madre Tierra y el Universo nos han legado. (...) El Pueblo Maya es una de las culturas o civilización milenaria de Mesoamérica y

Guatemala particularmente, que alcanzó su máximo esplendor en el período clásico y desarrollo en todas las áreas de la ciencia, tecnología, astronomía, medicina, la medición del tiempo-espacio a través de los sistemas calendáricos que aún sigue vigente en algunas familias y comunidades. (MINEDU/CNB, 2012, p. 20).

Todo pueblo originario tiene una manera de percibir y relacionarse con la madre naturaleza las enseñanzas de la historia, como la literatura, que se transmite de generación en generación por medio del idioma materno de los habitantes de los pueblos, este aspecto mantiene viva la cultura maya, como la relación estrecha entre el ser humano y todo lo que le rodea.

En cada espacio de los pueblos se ha construido la vida personal, conjunta o comunidad de los habitantes, en la búsqueda del bien común. En el presente podemos visualizar elementos de la cultura por medio de los principios y valores, formas de vida, música, arte, pintura, gastronomía que cada uno de los pueblos mantiene de acuerdo a la región que pertenecen.

2.2 Cultura maya.

Es la manera de relacionarse con el cosmos, la naturaleza, el sentido de la vida, el respeto a la convivencia en el universo, en ella se plasman una manera de entender, actuar, vivir en armonía con todo lo que nos rodea, se encarga de transmitir los valores, principios para el buen vivir de la sociedad.

Los pueblos indígenas actualmente demuestran la cultura maya por medio de las tradiciones, costumbres que representa la diversidad cultural, los valores que posee tiene como objetivo apreciar, amar y entender la naturaleza, el cosmos por medio del respeto a la palabra, de esa manera se puede encontrar un equilibrio y gratuidad en el sostenimiento de la vida.

La Cultura Maya es una civilización mesoamericana, que se destaca por contar con la única lengua completamente desarrollada por escrito que se conoce de las Américas precolombinas, así como sus sistemas matemáticos y astronómicos, arquitectura y arte. Establecida en un principio durante el período pre-clásico (c. 2000 a C a 250 dC), de acuerdo con la cronología Mesoamericana, muchas Ciudades mayas alcanzaron el mayor desarrollo de su estado durante el período Clásico (c. 250 dC a 900 dC), y continuó durante todo el período Posclásico hasta la llegada de los españoles. En su apogeo, fue una de las sociedades más densamente pobladas y culturalmente dinámicas del mundo. (Coloch, 2016, p 39).

A lo largo de la historia la cultura maya es vista como una de las grandes del mundo, por su aportación al arte, arquitectura, matemáticas, costumbres, tradiciones e idiomas. En el presente los pueblos indígenas mantienen viva estas maneras de actuar y pensar del pueblo maya, de una manera propia, que les permite vivir en equilibrio, la cual se transmite por medio del idioma materno de los habitantes.

2.3 Identidad cultural maya.

La identidad cultural es la que nos hace diferente a los demás, cada uno de los pueblos en Guatemala tiene una identidad que les permite relacionarse consigo mismo y con los demás.

En Guatemala la convivencia de los cuatro pueblos permite la diversidad en identidades, es necesario comprender que este aspecto abre la oportunidad en todo ser humano la búsqueda de una identidad y apropiarse de ella para que esta se mantenga con vida. Aspecto que da lugar en la vida de los jóvenes en la actualidad, la búsqueda de otras identidades, en donde puedan aprender y compartir de ella, para que en el futuro puedan enriquecer el país en conocimientos, sabiduría y emprendimiento a través de la diversidad.

La identidad es la conciencia de ser y pertenecer a una cultura, esta es voluntaria, convicción, realización; por lo tanto, es sentir, pensar, actuar de manera lógica de acuerdo con esa cultura. En presente caso nos estamos refiriendo a la Cultura Maya. La misma se fundamenta en los cuatro principios inamovibles: movimiento, energía, espacio y tiempo, principios que fundamentan la vida del cosmos y del ser humano, porque todo gira y se desplaza en armonía, recorriendo sus orbitas en un tiempo determinado. Estos pensamientos cósmofilosóficos se trasladan al idioma o a los idiomas mayas, de manera que existen maneras propias de explicar, describir, interpretar y aplicar los conocimientos a la vida humana en comunidad. (ACEM, 2012, p. 69).

El ser humano nace involuntariamente en una cultura; al adquirir conscientemente la cultura adquiere una identidad. Por lo que entra a sentir, pensar, actuar y convivir de los principios, valores, que emerge la existencia de la vida de la cultura. El idioma como vehículo de la cultura manifiesta e interpreta la cosmovisión, cosmogonía, es la manera de entender, que todo está en constante movimiento, la energía, el espacio y el tiempo se encargan de determinar la manera de explicar, describir, e interpretar la relación ser humano,

naturaleza y cosmos. Por lo tanto, la identidad cultural es la conciencia que tiene el ser humano de pertenecer a una cultura; respetando la manera de vivir, convivir en el universo.

La identidad cultural es un sentido de pertenencia hacia un grupo, por lo que dicho sentimiento es propio y no puede confundirse, ni se puede alterar para el principio cultural. La identidad esencialmente es un conjunto de rasgos de una persona. La misma caracteriza la diferencia y es el que permite, a un grupo de personas ser originales en su forma de vivir, tanto individual y colectivo. (Caal, 2013, p.27).

Todo ser humano tiene derecho a una identidad cultural. Esta transmite a la juventud por medio de la enseñanza de vida, conocimientos y las buenas prácticas que les permite desarrollar una actitud de agradecimiento, en la búsqueda del bien común de la sociedad, en el buen vivir de la humanidad.

Austin citado por López en la tesis de identidad cultural de los pueblos indígenas (2013) indica.

Identidad cultural son los elementos en los cuales se basa un grupo su diferencia con relación a otros, estos elementos constituyen usos y costumbres que definen la ideología, cosmovisión y hasta formas de desarrollo. La identidad cultural de estos se forma por las prácticas propias de cada pueblo, aunque con elementos parecidos, cada grupo indígena de Guatemala tienen su propia identidad basada en prácticas ancestrales que han constituido la base para la preservación de la misma y su adaptación al tiempo, territorio e interrelación la con otros pueblos indígenas o no indígenas.

La identidad cultural de los pueblos indígenas es la práctica de sus principios y valores el respeto a su entorno y los elementos de la naturaleza, se manifiesta en la forma de pensar, hablar, actuar individualmente o colectivamente. Todo pueblo de Guatemala tiene una manera distinta en representar la identidad, se observa por medio del idioma, vestimenta, gastronomía, costumbres y tradiciones que le identifica como parte de un pueblo.

La identidad cultural son las características propias de la cultura de un grupo que permiten a los individuos identificarse como miembros de un grupo y también diferenciarse del resto. Está compuesta por múltiples elementos como las tradiciones, los valores y las creencias características de una determinada cultura. La identidad cultural y la interculturalidad son conceptos complementarios que permiten a una persona o grupo afirmar su propia identidad y a la vez entablar relaciones con otras culturas. (Coloch, 2016, p 34).

Cada uno de los pueblos reafirma la identidad cultural con la manera particular de vivir, en la actualidad la identidad cultural se basa en el idioma, la vestimenta de los pueblos indígenas que habitan en Guatemala, por otro lado, se va

perdiendo la identidad cultural, al adaptar otras maneras de pensar hablar, actuar de la población. Asimilando y adaptando formas de vida de otras culturas.

2.4 Cosmovisión.

Es la forma de ver, entender el cosmos y el universo, la naturaleza, la vida, las plantas, los mares, como todos los elementos que existen en la naturaleza, todo tiene una razón de ser, nada ni nadie, existe por casualidad.

Ajquejay (2013) indica.

La cosmovisión maya, es la concepción del mundo en su totalidad, que tiene vida, es vivo, es evento, es acción, es movimiento, es tiempo, es espacio y forma parte de la totalidad, es única en su existencia, es indivisible porque es único, inseparable (Juraqän), es el sentir, es el pensar, es el hacer, en la que cada uno de sus elementos recibe tratamiento determinado y especial, actuando de una manera equilibrada, la visión de la armonía y equidad, (p. 24).

La cosmovisión busca reactivar los conocimientos por medio del valor absoluto de los elementos de la naturaleza, el cosmos y el universo que nos rodea. Para entender la vida es primordial entender que todo lo que nos rodea tiene una razón de ser, por lo tanto, merece respeto, amor y cuidado del ser humano, porque sin ella la vida pierde consistencia y se termina por perderse.

Cosmovisión, es todo lo que se ve, lo que está al alcance y al alrededor, las raíces que constituye su origen, la identidad cultural, todo lo que está en el universo y en la tierra, es la obra del Creador y Formador, (...). Es el conjunto de creencias que permiten analizar, pensar y reconocer la realidad a partir de la propia existencia de cada Pueblo es la cosmovisión de una persona, de una cultura y de una época. Es significativo tener en cuenta que la cosmovisión es integral, que abarca aspectos de todos los ambientes de la vida, tal como la religión, la moral, la ética, la política, la economía, la ciencia y la filosofía, estos elementos son los que forman parte de una cosmovisión, (Ajquejay, 2013, pp. 20, 21).

La cosmovisión es reconocer la realidad de la vida, es pensamiento que permite el compañerismo la complementariedad del ser humano con la naturaleza y todo lo que existe en el universo, es ciencia, es sabiduría, que se encuentra en el cantar de los pájaros, los ríos, mares y las montañas, heredados por medio del idioma materno que es la que mantiene vivía la cultura.

La Cosmovisión es entonces, la filosofía de la ciencia Maya, porque es fundamental en la actividad productiva. El desequilibrio entre ser humano y naturaleza a través de la sobre explotación de los bienes naturales, se tiene en consecuencia el deterioro ambiental, social y económica. La sabiduría está en el Cosmos, en el Padre Sol, en la Abuela Luna,

en la Madre Tierra. El contacto con su sabiduría es siempre en colectividad: Cosmos, Naturaleza, humanidad; abuelas-abuelos, hijas-hijos, nietas nietos; abuela comadrona, madre, hija hijo; persona, familia, comunidad-sociedad. El aprendizaje es colectivo, así como la vida es fruto de colectividad. En el pensamiento maya el Agua, el Sol, la Tierra y el Aire, en sus diversas manifestaciones, constituyen la verificación cotidiana que el cosmos es un ser vivo y sagrado. (MINEDU/CNB, 2012, p. 28).

La cosmovisión es el camino para la construcción de una vida en equidad, respeto y armonía, a través de ella podemos conocer los elementos de la naturaleza. Permite entender que todo lo que en la madre tierra habita tiene una razón de ser, que la vida se hace y se mantiene en colectividad, con los animales, las plantas, montañas, los ríos, mares, el sol y las estrellas.

El ser humano es únicamente un elemento dentro del cosmos, por lo tanto, debe de mantener la casa en estado de protección, cuidar de todo lo que le provee la vida, el deber que le corresponde es mantener; el cuidado de la naturaleza, porque de ella depende la vida de las futuras generaciones.

2.5 Espiritualidad maya.

Es la conexión con el macro y micro cosmos, es agradecer por todo, la vida, las plantas, montañas, ríos, mares, el aire, la lluvia, las estrellas el sol y la tierra, es estar agradecido por la existencia del universo.

Similox (2017) establece:

Los pueblos mayas tienen una manera propia de concebir el mundo expresado por medio de su visión de totalidad y de complementariedad que no deja nada al margen. La cosmovisión maya es su manera de entender la vida y la existencia conforme a la relación naturaleza-hombre-universo. El hombre es una parte importante en todo el universo dinámico y cambiante, en el que actúa interdependientemente de los demás elementos que coexisten con él de esta cosmovisión se desprende todo un sistema de creencias, valores, principios normas y procedimientos, que cohesionan el pensar y el actuar. (p, 1).

Dentro de la espiritualidad maya la cosmovisión da a entender la manera de percibir el universo, dentro de este espacio se comunica que todo lo que existe es complemento del otro, el hombre no puede vivir sin la naturaleza y el universo, son partes importantes para que la vida se mantenga sobre la tierra, a través de la cosmovisión los pueblos mantienen los principios, valores el pensar y actuar por medio del idioma materno.

PLFM (2011) citado por Xiquín en la tesis práctica de valores mayas (2012) menciona:

La espiritualidad maya es una de las esencias fundamentales de la identidad cultural maya, es el principio de la existencia del Corazón del Cielo, Corazón de la Tierra, su mayor expresión se da a través de las ceremonias mayas; la espiritualidad es el conjunto de creencias, valores ideales, místicos que rigen, orientan la conducta y el destino del ser humano, determinan la propia existencia de la persona en el entorno social y en el universo cósmico. (...) Por otro lado la espiritualidad maya es la manifestación del respeto, la invocación y comunicación con el Creador, Formador, con las abuelas, abuelos, a los nawales o energías de los montes, valles, volcanes, ríos lagos animales, plantas, días del calendario maya y altares; en ella se realiza el agradecimiento a través de la fuerza natural del fuego. Entonces la cultura maya es el alma y el espíritu que da identidad y sentido a la vida del pueblo maya. (p. 21).

El ser humano depende de los cuatro elementos de la naturaleza, la cosmovisión recuerda como: el aire, la tierra, el agua y el color del sol o fuego, forman parte importante en la vida del hombre, por lo tanto, es necesario estar agradecido, cuidarlo para mantener la vida en equilibrio con la naturaleza, si alguno de estos elementos llegara a faltar la tierra no tendría más vida.

La espiritualidad maya recuerda al hombre estar agradecido ante al formador y creador, es una forma de dar gracias ante todo lo existente en el universo, porque de ella depende la vida, la espiritualidad maya comunica la voz de las montañas, volcanes, ríos y mares.

Por medio de las ceremonias mayas la espiritualidad transmite y recuerda que todos somos parte del universo. La vida únicamente la tenemos prestada, el universo no nos pertenece, el hombre es un elemento dentro de todo el cosmos que debe de proteger la casa. Espiritualidad es tener conexión con la vida del presente y del pasado, las voces de los abuelos que recobran vida; por medio de la práctica, de los principios y valores transmitidos en el idioma.

(Menchú, 2015) indica:

La Ceremonia Maya es una forma de acercamiento y comunicación con el Ajaw, Creador y Formador; constituye por excelencia la celebración litúrgica de la Espiritualidad Maya. Hay varias formas, pero la que mejor describe esta comunicación es la que utiliza como medio la quema de resinas, velas y ofrendas en diferentes lugares sagrados. Estas pueden ir acompañadas de la marimba, el tun, la chirimía, el caracol, el tambor, el arpa y el violín, por ser parte integral de las ceremonias. (p, 1).

La espiritualidad se da por medio de la ceremonia maya, momento de agradecimiento ante el formador y creador de la vida, acompañado de la música la danza y el baile, se agradece por la existencia del ser humano y todo lo que existe sobre la faz de la tierra. Momento en que el ser se interconecta con los elementos de la naturaleza, la tierra, el agua, el aire y el fuego.

2.6 Principios culturales maya.

Es el punto de partida que da origen a la existencia del pensamiento, la capacidad de entender, analizar, reflexionar sobre todo lo existen en el universo, en la cultura maya se apoya a través de la cosmovisión y cosmogonía que es el sustentó más profundo que da a entender el sentido de la vida, con la interconexión del universo.

Nuestros ancestros alcanzaron el pleno desarrollo (...) centrados en Ruk'u'x Maya' K'aslemal, centro de equilibrio, armonía entre las personas, Madre Naturaleza y el Cosmos. Esto nos permite recordar que los animales y la plantas son nuestros hermanos mayores; somos microcosmos y formamos parte del macrocosmos. Por lo tanto; nos conduce necesariamente a los principios y valores para el logro del equilibrio y armonía entre la naturaleza, el cosmos y ser humano. Concebir la existencia de la vida y energía de todos los seres y la interdependencia entre los mismos, conduce a la definición y práctica de principios y valores fundamentales que caracteriza a las vivencias culturales del Pueblo Maya. (MINEDU/CNB, 2012, p. 85).

Los principios del pueblo maya nos conducen a entender que coexistimos por medio de la complementariedad, la vida depende de todo lo que nos rodea, es estar en equilibrio con todos los elementos de la naturaleza, porque dependemos de ella. Por lo tanto, es necesario tener conciencia y respetar cada uno de los elementos, para que las futuras generaciones tengan un lugar digno en donde vivir. El sentir del pueblo maya, se transmite, se valora en la medida del respeto hacia los principios y valores, en la comunicación para la búsqueda del buen vivir de los pueblos indígenas.

Estos "principios y valores", no corresponden única y exclusivamente al Pueblo Maya, son y pueden ser parte de las vivencias de cada uno de los Pueblos que coexistimos sobre la faz de la Madre Tierra, para mantener el respeto, equilibrio, armonía y cuidado que ella se merece. Por lo tanto, son valores universales, porque rigen no solo la vida del ser humano, y son aplicables aquí y en otros espacios, planos de existencia, cuerpos celestes, etc. ¿Es posible esto? Claro que sí; todas y todos somos responsables. Pero hay que entrarle. (MINEDU/CNB, 2012, p. 85).

En la actualidad depende de todas las culturas del mundo mantener la relación ser humano, naturaleza y cosmos en equilibrio a través de las formas de convivencias, que permita relacionarse con todo lo que los rodea con respeto, equidad, aceptando que en ellas está la vida de todo ser que habita en el universo, que todos somos complementos. Es así que el hombre debe de proteger la casa común para dejar un hogar seguro a las futuras generaciones.

2.7 Valores culturales maya.

Mediante los valores que se adquieren en la vida, el ser humano desarrolla la personalidad, comportamiento, formas de ver y entender, capacidad de analizar e interpretar lo que le rodea en el lugar en la que se desenvuelve. En la cultura maya los valores permiten percibir que todo lo que existe a nuestro alrededor es complemento, para mantener la vida en equilibrio. En el tiempo de hoy es prudente, que la juventud reconozca los valores y principios, para cultivar en el futuro las buenas prácticas de la cultura.

Los valores son parte de la ética, moral, profesional, medio ambiental y cósmico, que permiten alcanzar la vida plena deseada sin discriminación y exclusión alguna. Son rasgos subjetivos y objetivos que se transmiten de generación en generación para mantener las buenas relaciones entre las personas, Madre Naturaleza y el cosmos, “para lograr la realización humana” en toda su dimensión. (MINEDU/CNB, 2012, p. 86).

Solo por medio de los principios y valores el hombre puede manifestar, su personalidad, dentro de la cultura maya, se manifiesta el agradecimiento, por la vida, el respeto hacia el mismo ser humano, naturaleza y cosmos. Hoy en día estos principios y valores se han dejado de transmitir, producto de ello que observamos la explotación de la naturaleza, a través de la minería, la contaminación de los ríos y mares, la injusticia, la desigualdad en derechos y obligaciones por el estado.

Para entender, comprender que el ser humano tiene una relación estrecha con la naturaleza y el cosmos, es necesario retomar estos valores para emprender nuevamente el camino que nos conduce a convivir con la naturaleza. Respetando, cuidando de ella, para que la juventud tenga en el presente condiciones de vida en equilibrio y armonía.

Los valores mayas comunican el sentir, el amar, el respetar y convivir; con el entorno, universo, cosmos.

Gratitud y agradecimiento: ser agradecidos con todas las fuerzas espirituales trascendentes y entre los elementos de la naturaleza.

El trabajo y la vida: es una de las cualidades de la persona ágil, dinámica, dedicada, responsable y creativa en el trabajo material e intelectual, con diligencia, precisión y agrado.

El carácter loq'oläj (sagrado) de la existencia: cada quien es un Ser único y forma parte del Universo por lo tanto merece respeto.

El respeto y cumplimiento a la palabra: respeto y cumplimento a la palabra porque tiene espíritu y sirve para pensar, analizar, acordar, reflexionar sobre la vida, compartir y trasladar el conocimiento y la sabiduría a otras generaciones.

Vida comunitaria: asumir con sensibilidad y reciprocidad las responsabilidades y compromisos dentro y para la comunidad y todos los elementos de la Naturaleza.

Plenitud de vida: realización plena de la vida en armonía y equilibrio del ser humano, la familia, la comunidad, el Pueblo y otros ámbitos, en sus dimensiones material, social y espiritual.

Cuidar todo lo que existe: cuidar la permanencia de la conciencia cósmica, histórica y social; bajo el precepto de la responsabilidad con los demás y las nuevas generaciones”.

Compartir: actitud de acompañar, compartir, intercambiar y solidarizarse en cualquier momento, circunstancias o situaciones de la vida.

Resistencia Maya: actitud social y propositiva indomable de un Pueblo con conciencia social de su historia que lucha por su dignidad y sus derechos históricos. (MINEDU/CNB, 2012, p. 86).

Cada uno de estos principios dentro de la cultura maya nos invita a ser personas que puedan entender y comprender el entorno, para construir una sociedad en igualdad respetando las diferencias sociales y culturales que hacen de Guatemala un país con diversidad cultural, lingüísticas y personalidad.

Dentro de los aspectos importante de los valores culturales maya, es estar agradecido, mantener la palabra dada, cumplir con nuestro deber o misión, la cual consiste en cuidar del hogar en la que vivimos y llamamos universo, proteger los recursos naturales, para la vida de las futuras generaciones.

2.8 Educación propia.

La educación propia promueve a los pueblos originarios la oportunidad de tener un aprendizaje de acuerdo a las necesidades, idioma, cultura y cosmovisión en la que pertenecen.

Es un proyecto de educación ligado a la lucha y a los procesos de liberación de la población indígena que tiene como soportes fundantes la tradición y los propios proyectos de vida definidos por la colectividad, con lo cual la educación se afianza como un espacio de reapropiación y recreación de la cultura. De esta manera la educación es un espacio para reconstruir la historia, una historia dinámica y compleja, hecha a base de encuentros y desencuentros con otros sectores de la sociedad nacional. (Molina, 2014, p, 158).

En el aspecto de una educación propia para los pueblos originarios en Guatemala, es salir de lo tradicional y entrarse al nuevo modelo de educación en donde, el docente es el facilitador de los conocimientos, lugar para que el estudiante reconozca por medio de la historia la identidad y cultura en la que pertenece, de manera que encuentre en la educación en espacio en donde pueda construir en sistema de vida que le permita desenvolverse en la sociedad.

Hablar de educación propia es tener el derecho de aprender los nuevos conocimientos en el idioma materno, mismo que mantiene las enseñanzas de vida de los abuelos y padres por medio de los principios y valores que permiten vivir en equilibrio con todo lo que nos rodea, es conectarnos con la naturaleza y el cosmos en búsqueda del bien común.

Una educación propia tiene como contexto de aprendizaje la cultura de nuestros Pueblos. Por lo tanto, los niños/as aprenden sobre la base de nuestra cultura que tiene significados propios y otorga sentido a lo que hacemos. Así, aprendemos a leer, escribir, a desarrollar pensamiento lógico matemático y otras competencias cuando lo hacemos sobre el trasfondo de la propia cultura como es el caso de nuestros conocimientos, tejidos, escritura, pintura y/o paisaje entre otros aspectos. Sabido es también que, desde nuestra cosmovisión, todos los seres vivos aprenden de todos, los animales de las personas y las plantas, las personas de los animales y plantas. (CNEM, 2013, p. 9).

La búsqueda de una educación propia en el país, permite a los pueblos mayas mantener la cultura e identidad por medio del idioma materno, elemento que mantiene viva las vivencias de la cultura. Los conocimientos que se tiene por medio de los consejos, principios y valores forman parte importante de la vida del

ser humano, al perder estos elementos la vida pierde el sentido de hermandad con el cosmos y universo.

Solo una educación propia nacida desde la cultura de los pueblos permite aprender desde el trabajo del campo, de la casa, la cual se plasman en el cantar del viento, las montañas, las aves, los ríos y mares, la música, el arte, la pintura, y las sabidurías de los abuelos que solo se transmiten por medio del idioma materno.

2.9 Educación con pertinencia cultural maya.

La necesidad de tener una educación con pertinencia cultura promueve la búsqueda de estrategias que plantean un aprendizaje significativo desde la cultura, realidad, contexto e idioma de los estudiantes.

Las poblaciones de diverso origen cultural y lingüístico implican, para cualquier propuesta curricular, el reto de plantear la representatividad cultural del currículum nacional. Si bien no es un tema nuevo, ahora es cuando podemos ser conscientes de la pluralidad cultural de nuestra nación, presente como un multiculturalismo en las aulas que componen el sistema educativo. De ahí la finalidad de este objetivo: que todos los alumnos de educación básica comprendan la realidad desde diversas ópticas sociales y culturales, y reflexionen sobre su cultura y la de los demás. (CGEIB, 2014, p. 47).

La diversidad lingüística y cultural del país, conlleva la búsqueda de estrategias en la educación, para implementar un aprendizaje significativo con pertinencia cultural de los estudiantes, de acuerdo a la cultura e idioma en la que pertenecen, respetar la cultura e idioma de los pueblos, es entrar en el conocimiento de la cosmovisión, el pensamiento, el actuar como la conexión del universo. Solo aceptado que somos un mundo diverso, como valorando y respetando la diversidad se puede construir una sociedad en igualdad.

Guatemala un país reconocido con una diversidad de escenarios culturales, lingüísticos, de grupos sociales que han generado una gran cantidad de conocimientos para la humanidad. Somos un país con un tejido social multilingüe, multiétnico y pluricultural, en donde cohabitamos cuatro grandes culturas. (...) El desarrollo de los conocimientos de los Pueblos Ladino, Maya, Garífuna, Xinka, en cada una de las áreas de aprendizaje del currículo según los niveles y modalidades del Sistema Educativo Nacional. Se considera el Lenguaje como la ciencia que vehiculiza el desarrollo de capacidades, competencias, habilidades de los aprendices. (MINEDUC, 2013, p. 1).

En Guatemala conviven cuatro pueblos, por lo tanto la educación debe ser pertinente; hacia la cultura de cada uno de los pueblos para que puedan

entender la realidad social en la que se desenvuelven, es importante que como población reconozcamos el valor de la cultura en la que pertenecemos, respetando y manteniendo el idioma que es el elemento clave para mantener las enseñanzas de vida, que a través de las prácticas de los principios y valores construyamos un mundo más humano, que sepa y entienda que es un elemento que complementa la vida en el universo.

2.10 Raíz del idioma (protomaya)

A través de la historia podemos comprender que el idioma maya tiene muchos años de existencia, el protomaya primer idioma de la cultura que abarca una parte del país; misma que da origen al idioma Kaqchikel idioma que se comparte en un gran número de pueblos indígenas de Guatemala quienes mantienen con vida el idioma de manera oral. Transmitir a las generaciones del presente la enseñanza aprendizaje del idioma es reconstruir la identidad cultural de los pueblos a través de las enseñanzas de vida.

Los idiomas mayas actuales se derivan del protomaya, una protolengua que pudo haberse hablado hace unos Oxlajuj B'ak'tun (5200 tun) a juzgar por el grado de diversificación y ramificación interna en la región Mesoamérica, donde actualmente se hablan alrededor de treinta idiomas mayas, según diversas fuentes sociolingüísticas. En este marco histórico lingüístico, es necesario establecer los derechos humanos positivos de las comunidades sociolingüísticas en sus territorios, así como el reconocimiento positivo institucional de sus derechos lingüísticos y culturales desde antes de la invasión colonial. Siendo el idioma protomaya, la raíz de los idiomas mayas, estos conservan en su memoria histórica los conceptos y definiciones de la apreciación y conocimiento de la vida y para la vida humana en el contexto del pluriverso y sobre la madre tierra en unidad con el cosmos. En este sentido, las personas, sus idiomas, historia y territorios forman la nación maya, que posee dos acepciones: Primera, la nación política, es el ámbito jurídico-político, donde reside la soberanía de un Estado plurinacional; Segunda, la nación cultural maya, es un concepto socio-ideológico más subjetivo que se puede definir a grandes rasgos, como una comunidad humana con ciertas características culturales comunes, que comparten un sentido consciente de pertenencia ético-político a la cultura maya. (ACEM, 2012, p. 65).

El proyectar el aprendizaje del idioma maya en la juventud permite retomar esa manera de pensar, actuar y vivir de los pueblos mayas, solo por medio del idioma materno se puede concebir que, únicamente complementamos el universo como un elemento que necesita de todos los seres de la naturaleza para poder sobrevivir, como depende del ser humano el cuidado de la casa común.

Es necesario transmitir a la juventud el origen del idioma Kaqchikel para que puedan conocer la importancia que conlleva el aprendizaje y mantenimiento del idioma en la vida de los pueblos mayas de Guatemala.

Tal como sabemos, los idiomas mayas de Guatemala, se han desarrollado y perfeccionado a través de su uso por los pueblos mayas durante la historia y cuentan con las formas propias de expresión y de escritura que dan sentido y significado a los mensajes que se transmiten a la nueva generación. Antes de la llegada de los españoles, en 1524, la región Maya se ubicó en el territorio que actualmente se conoce como Mesoamérica, en donde convivían las grandes familias que compartían elementos comunes en cuanto a cosmovisión, prácticas culturales y alimenticias. (Toledo, 2012, p. 13).

A lo largo de la historia el uso y desarrollo del idioma se ha dado de manera oral, los pueblos mayas utilizan oralmente el idioma para la transmisión de las enseñanzas aprendizajes, consejos y valores de vida hacia las generaciones, sin embargo, hoy en día en la educación, se tiene la oportunidad de obtener las cuatro habilidades lingüísticas del idioma, escuchar, hablar, leer y escribir para mantener con vida el idioma materno y la conexión con la naturaleza.

El problema en el tiempo actual en la juventud procede de la historia debido a la discriminación y racismo que los padres pasaron en la vida personal, han dejado de enseñar el idioma materno hacia sus hijos. Por lo que es necesario reconstruir la identidad cultura de la juventud, retomando la importancia y el valor del idioma Kaqchikel, solo si logramos respetar, valorar el idioma podremos encontrarnos nuevamente con las enseñanzas de vida como la relación ser humano, naturales y cosmos.

2.11 Idioma maya Kaqchikel.

El idioma maya Kaqchikel, nace de la familia de los idiomas occidentales, la cual proviene de la lengua madre llamada kiche' mayor, manteniendo el origen del protomaya, el primer idioma hablado por la cultura maya.

El Kaqchikel es un idioma de la familia maya y la subfamilia k'iche', emparentado de cerca con los idiomas tz'utujil, k'iche, achi', sakapulteko y sipakapense. Se habla en el altiplano central de Guatemala, en los departamentos de Armita, B'oko', Chi K'im y Tz'olajya', y en cinco municipios de Baja Verapaz, Escuintla y Taq'aj . El kaqchikel está en contacto con los idiomas achi', norte, k'iche' norte y oeste, tz'utujil oeste, y con comunidades principalmente castellanohablantes al sur y este de su territorio. El límite sur es una planicie costera donde viven diversas comunidades mayas y ladinas y la vida pública se realiza mayoritariamente en castellano. Es en el límite este donde se encuentra la capital, Ciudad de Guatemala. (Igeregi, 2017, p. 119).

Estos idiomas forman parte de la familia del Kaqchikel, sabiendo que en ella se mantiene la importancia de la vida cabe entonces mencionar que es necesario retomar el idioma en todos los ámbitos de la sociedad, sin discriminación alguna.

En la actualidad la situación del idioma Kaqchikel es compleja, normalmente lo hablan solo las personas mayores como medio de comunicación oral. En la niñez y juventud se observa la pérdida de las cuatro habilidades lingüísticas, esto debido a que los padres han dejado de transmitir, el idioma hacia sus hijos. Por qué, se cree que lo más importante en la vida de la juventud, es aprender el castellano, de esa manera el idioma materno pasa en un segundo lugar, cuando en realidad es quien, mantiene todas las enseñanzas para el buen vivir de los pueblos.

2.12 Enseñanza del idioma maya Kaqchikel.

El idioma materno es la que nos transmiten los padres en el hogar, por medio de ella van transmitiendo los conocimientos, la cual nos permite hablar, pensar, sentir, escuchar y expresar los sentimientos y necesidades, personalmente, colectivamente como socialmente.

En sentido lato, la educación en lengua materna significa el uso de dicho idioma, tanto en el hogar como en la escuela. En condiciones ideales, la adquisición del lenguaje y la alfabetización en la lengua materna deberían contar con el respaldo entre otros medios de recursos impresos, tales como libros, cartillas y manuales escolares que sirvan de apoyo a las actividades orales. El material didáctico en lengua materna refuerza la adquisición de los conocimientos básicos de lectura y escritura y sienta bases sólidas para el aprendizaje ulterior. (Bokova, 2013, p. 6).

El hogar es la primera escuela de la juventud para aprender del idioma materno los padres son los encargados de transmitir dicho idioma. Por otro lado, la implementación del idioma materno en la escuela tiene importancia para el rescate del mismo, por lo tanto, la enseñanza de la juventud debe ser de manera bilingüe, al mismo tiempo el docente encargado de la enseñanza debe contar con las cuatro habilidades lingüísticas del idioma para poder transmitirlo.

En este sentido se debe de contar con el apoyo de materiales didácticos para facilitar la enseñanza del idioma materno de manera creativa. Aprender a hablar, escuchar, leer y escribir en el idioma, es adentrarse con todos los elementos de

la naturaleza, retomando los principios, valores, como las enseñanzas de vida, para el buen vivir de los pueblos.

2.13 Aprendizaje del idioma maya Kaqchikel.

Aprender del idioma materno es aprender el sentido de la vida, la cual nos lleva a comunicar los sentimientos, conocimientos adquiridos a lo largo de la vida. Promover el aprendizaje en la juventud conlleva retomar todas las normas y formas de convivencia de los pueblos mayas.

La UNESCO promueve la instrucción en la lengua materna, en el marco de una estrategia docente bilingüe o plurilingüe aplicable en los primeros años de la vida, debido a su importancia para sentar bases sólidas que faciliten el aprendizaje: el uso del idioma materno con los niños pequeños en el hogar o en los centros de preescolar les facilita la adquisición de las nociones básicas de lectura y escritura en su lengua materna y, posteriormente, el aprendizaje de una segunda lengua (quizá el idioma nacional) en una fase superior de la escolaridad. (Bokova, 2013, p. 7).

El idioma materno se aprende en los primeros años de vida. Por lo tanto, en el hogar se debe de implementar la enseñanza de la misma para mantener la identidad cultural de los pueblos, el idioma es la fuente de sabiduría de los abuelos y padres de familia, que por medio de la transmisión oral van transmitiendo esos sabios consejos para el bien común de la sociedad, en busca de la igualdad en derechos y obligaciones.

En la vida de la juventud la escuela forma parte importante en la formación académica, por lo que es necesario, que implemente y respete el idioma materno, apoyando con materiales que faciliten el aprendizaje del idioma, de manera creativa participativa para que puedan valor y mantener con vida cada uno de los idiomas maternos.

La UNESCO define la educación bilingüe o plurilingüe como “el uso de dos o más idiomas como medios de instrucción”. En 1999 la Organización adoptó el concepto de “educación plurilingüe” para referirse al uso de al menos tres idiomas en la educación: la lengua materna, un idioma regional o nacional y una lengua de ámbito internacional. En las conclusiones de estudios, investigaciones e informes tales como el Informe de Seguimiento de la EPT en el Mundo de la UNESCO se hace hincapié en la importancia de la lengua materna como vehículo de instrucción durante los primeros años de la escolaridad. (Bokova, 2013, p. 9).

Por medio de una educación bilingüe la juventud del presente va aprendiendo el idioma materno, cabe mencionar que dentro de este espacio se debe de marcar el valora como la importancia que tiene el idioma materno en la transmisión de

los elementos de la cultura, para el rescate de la identidad de los pueblos cuyo idioma materno es un idioma maya.

Durante los primeros años de vida del ser humano, el idioma materno es la herramienta para la adquisición de los conocimientos, aprendizaje y enseñanza de vida. Cuando en este espacio la juventud; no adquiere el idioma materno, en el futuro tiende a rechazarlo, no cuenta con las habilidades lingüísticas por lo que no le interesa aprenderlo en la escuela.

Aprender a leer en el idioma materno le da al niño las herramientas necesarias para hacer relación entre lo que lee y sus propias experiencias para comprender, disfrutar y utilizar la información de la lectura; si el niño aprende a leer en un idioma que no es el idioma materno, probablemente podrá descifrar signos pero no comprender lo que lee ni disfrutar de la lectura; es probable que aprenda a leer con comprensión pero esto llevará un tiempo mucho más largo y tendrá mayores dificultades en el aprendizaje. (USAID, 2013, p. 9).

Al aprender a leer en el idioma materno se sumerge en la historia de la cultura, en los cuentos, leyendas, anécdotas, poemas escritos en el idioma, estas obras literarias, tienen una riqueza particular, que nos lleva a encontrarnos con el pasado, el presente, como el futuro de los pueblos, en ella están escritos la relación ser humano, cosmos y naturaleza.

En la lectura los estudiantes encuentran una herramienta para explorar las habilidades de entendimiento, razonamiento y argumentos, en base a lo leído para relacionar los propios conocimientos que mantiene acerca de lo aprendido, aprender a leer en varios idiomas promueve una gran riqueza en conocimientos y aprendizaje que permite solucionar cualquier situación personal, colectiva y social.

Enseñar en la lengua materna no implica retornar al pasado o restringirse del mundo actual, los pueblos no quieren encerrarse en sí mismos y pocas veces lo han intentado. Desde la invasión española se ha venido dando una educación que es impuesta por otras personas basada en otra cultura que no es propia de la localidad, pero actualmente los pueblos han reclamado una educación en su lengua materna que debe ir de la mano con el español para poder convivir y tener los mismos derechos que el resto de la sociedad, es necesario aprender de otra cultura, teniendo bien cimentado lo propio. Algunas de las comunidades indígenas temen equivocadamente que una educación a partir de la lengua materna puede dificultar o restringir la oportunidad de aprender bien el español. Al contrario, la enseñanza en un contexto bilingüe en lengua materna castellano, lengua indígena, asegura un eficiente aprendizaje que va enfocada a mejorar la calidad de los aprendizajes de los niños y niñas en la calidad de la educación. (Xiloj, 2014, p. 13).

Aprender el idioma materno es aprender lo nuestro, es evidente que en la actualidad la educación está enfocada en una contextualización de los aprendizajes, esto indica que es importante conocer nuestro entorno, la cultura propia e historia, la realidad nacional para poder pasar en un segundo plano y conocer las culturas, situaciones de otros continentes.

Actualmente se ha implementado una educación bilingüe que tiende a realizar un aprendizaje en el idioma materno y castellano en los estudiantes. Sin embargo, por la discriminación como el racismo vivido, a lo largo de la historia muchos pueblos tienen la idea equivocada sobre el aprendizaje, en el idioma materno, consideran que no es necesario implementarlo, porque el castellano es el idioma, que le servirá al estudiante superarse socialmente.

Por lo tanto, es necesario concientizar a los padres como a la juventud, de la importancia de mantener el idioma materno en los pueblos mayas, entender que el hecho de aprender varios idiomas en nuestro entorno, nos permite desenvolvernos mucho mejor en la sociedad. Para quitar esa equivocación de pensar que el idioma materno, es un atraso, en la vida de la juventud, es prudente concientizar a los padres de familia de la importancia del idioma materno. Al contrario, el aprendizaje del idioma, es la que nos hace seres humanos conscientes de la realidad cultural, social, económica y política en la que los pueblos están sumergidos.

La adquisición del idioma materno es fundamental en el ser humano, ya que a través de ella van conociendo nuevas cosas y desenvolverse de una mejor manera en cualquier ámbito. Así mismo se interesan por descubrir nuevas palabras, ideas y conocimientos. La práctica del idioma materno fortalece la identidad cultural y valoración de la misma, para el seguimiento de una buena oportunidad de aprendizaje. Los niños y niñas deben conseguir una calidad educativa, que es lo que se pretende alcanzar en la actualidad en los establecimientos. Un alumno aprende con facilidad nuevos conocimientos por medio de su idioma, apropiándose de sus aprendizajes significativos y que le ayudan a relacionarse mejor con los conceptos nuevos. (Zapeta, 2014, p. 11, 12).

Es fundamental en la vida del ser humano aprender del idioma materno porque por medio de esta se va conociendo nuevos conocimientos, que permiten desenvolverse de una manera adecuada en los ámbitos de la sociedad, al

mismo tiempo permite conocer y descubrir la identidad cultural de los estudiantes en la cual pertenecen.

El estudiante aprende de manera fácil, práctica, creativa los nuevos conocimientos en el idioma materno, alcanzando un aprendizaje significativo desde de la propia cultura. Un buen aprendizaje en el idioma materno hace a que la juventud mantenga la identidad cultural, la práctica de la misma en casa como en la escuela permite a las nuevas generaciones retomar los principios y valores de la cultural. Que lleva al análisis de la realidad social del país.

La aceptación de la lengua materna es importante porque nos abre nuevas brechas, rompiendo paradigmas y miedos. Claro que si a mí me hablan en un idioma que no sé, me limitaré a expresarme de forma sencilla, y es justamente eso lo que con los educandos, se cierran a aprender e interactuar con un idioma que no conocen; entonces, a medida que el docente vaya usando el idioma materno del niño o niña, este irá interactuando y valorizando lo que en sí es suyo. Si no se toma en cuenta el uso del idioma materno, no se da una calidad de enseñanza y aprendizaje para un segundo idioma, ya que es importante manejar las cuatro habilidades lingüísticas, escuchar-hablar y escribir-leer para crear a un hablante completo y de esa forma hacer posible la enseñanza de un segundo idioma, el cual facilita el aprendizaje; pues no se aprende a leer y escribir dos veces. Y es ese error el que cometemos. (Caál, 2018, p. 2).

La aceptación del idioma materno en todos los ámbitos de la sociedad abre espacios para mejora la calidad de vida de la juventud. Por su parte la escuela debe de implementar las cuatro habilidades lingüísticas del idioma materno, para fomentar un aprendizaje completo, contextualizado y pertinente para que los estudiantes tengan las herramientas necesarias en el momento del contacto en la sociedad, así puedan enfrentar las situaciones de la vida con inteligencia en búsqueda del bien común.

2.14 Valor cultural del idioma maya Kaqchikel.

El idioma es el vehículo en la adquisición de los nuevos conocimientos, en ella se mantiene viva la cultura e identidad, por medio de ella aprendemos a comunicarnos y a expresar los sentimientos hacia los demás, por lo tanto, merece una igualdad, respeto, aceptación como el resto de los idiomas del universo.

En el marco de la celebración del día internación de la lengua materna el 21 de febrero del año 2016 el Ministerio de cultura y deportes indica:

El Decreto No. 19-2003 Ley de Idiomas Nacionales tiene como objetivo regular lo relativo al reconocimiento, respeto, promoción, desarrollo y utilización de los idiomas de los

pueblos Mayas, Garífunas y Xinka, su observancia en irrestricto apego a la Constitución, Política de la República de Guatemala en marco del ejercicio de los derechos lingüísticos y culturales. En ese contexto, la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala es el ente responsable para dar tratamiento al uso y desarrollo de los idiomas mayas en Guatemala. (Ministerio de cultura y deportes, 2016, p. 4).

Es importante conocer el valor que tiene el idioma materno sabiendo que por medio de ella se mantiene la cultura e identidad como la diversidad lingüística del país, por lo que tiene las mismas condiciones que cualquier otro idioma, se debe de respetar el uso en todos los ámbitos de la sociedad. En el idioma materno están todas las enseñanzas de los abuelos y los padres que se transmiten a las futuras generaciones para alcanzar una vida en equilibrio con los elementos del universo y esa relación ser humano, naturaleza y cosmos.

Aunado a ese esfuerzo, el Ministerio de Cultura y Deportes ha promovido el respeto y valoración del plurilingüismo y la diversidad cultural. Se ha argumentado ampliamente que las lenguas con los instrumentos más poderosos para la preservación y el desarrollo del patrimonio cultural tangible e intangible de una cultura. Por ello participa activamente en iniciativas que fomentan el uso de los idiomas originarios para mantenerlos activos. (Ministerio de cultura y deportes, 2016, p. 2, 3).

Sabiendo que el idioma mantiene la diversidad cultural del país, es prudente respetarlos en todos los espacios de la sociedad, es el instrumento que conlleva el desarrollo de los pueblos originarios por medio de la cultura, arte, artesanía, música, gastronomía y pensamiento. Es necesario darle lugar en las escuelas para que la juventud tenga la oportunidad de aprender desde el idioma, contexto y pertinencia cultural los nuevos conocimientos.

CAPITULO. III


PRESENTACIÓN DE RESULTADOS.

La presente investigación tiene a bien demostrar los resultados obtenidos, en el Instituto Nacional de Educación Básica Simaj Ulew, ubicado en la aldea de Simajhuleu, del Municipio de San Juan Comalapa del departamento de Chimaltenango.

Como parte del proceso los instrumentos realizados, asumieron el objetivo de recolectar la información sobre los aspectos relevantes del tema de investigación, con el fin de obtener la apreciación y los conocimientos de los estudiantes, y docente referente al aprendizaje del idioma materno, de la cultura e identidad maya. Bajo esta índole se entrevistó a los estudiantes y docentes del centro educativo.

Para el alcance del objetivo de la investigación se utilizó para la recolección de los datos, en el trabajo de campo a los estudiantes de primero, segundo y tercero básico del instituto. Tomando el total de los estudiantes inscrito que asumen a una cantidad de 116 estudiantes, que representan el 100% de la población investigada. De la misma manera se trabajó con los 6 docentes que laboran en dicha institución, que representan el 100% de la población investigada en el centro educativo.

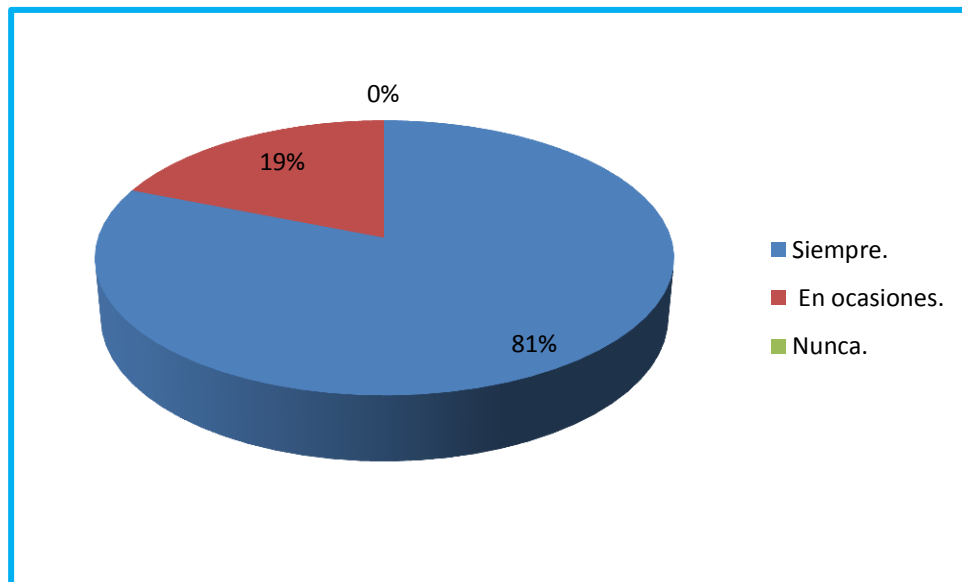
Para esta investigación se procedió a no utilizar la técnica de selección de datos, por lo mismo que se utilizó, la totalidad de los estudiantes y docentes del centro educativo. De acuerdo a la investigación realizada referente al tema; Importancia del aprendizaje del idioma maya Kaqchikel en el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del INEB, Simaj Ulew, de la aldea Simajhuleu Municipio de San Juan Comalapa, del departamento de Chimaltenango, se presenta a bien los siguientes resultados, obtenidos por medio de los instrumentos del tema investigado.

	<p>USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala</p>	<p>Universidad de San Carlos De Guatemala. Escuela De Profesores De Enseñanza Media. Licenciatura En Educación Bilingüe Intercultural Con Énfasis En La Cultura Maya. Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.</p>
---	---	--

ENCUESTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES.

Gráfica No. 1:


El aprendizaje del idioma maya Kaqchikel.



Fuente: elaboración propia.

La importancia del aprendizaje en el idioma maya, en el centro educativo radica en el mantenimiento de la identidad cultural en el estudiante. De acuerdo a los resultados obtenidos, el 81% de los entrevistados indicaron recibir dos periodos de clase en cada semana, así mismo el 19% indicaron que, en una sola ocasión, reciben el curso en el centro educativo.

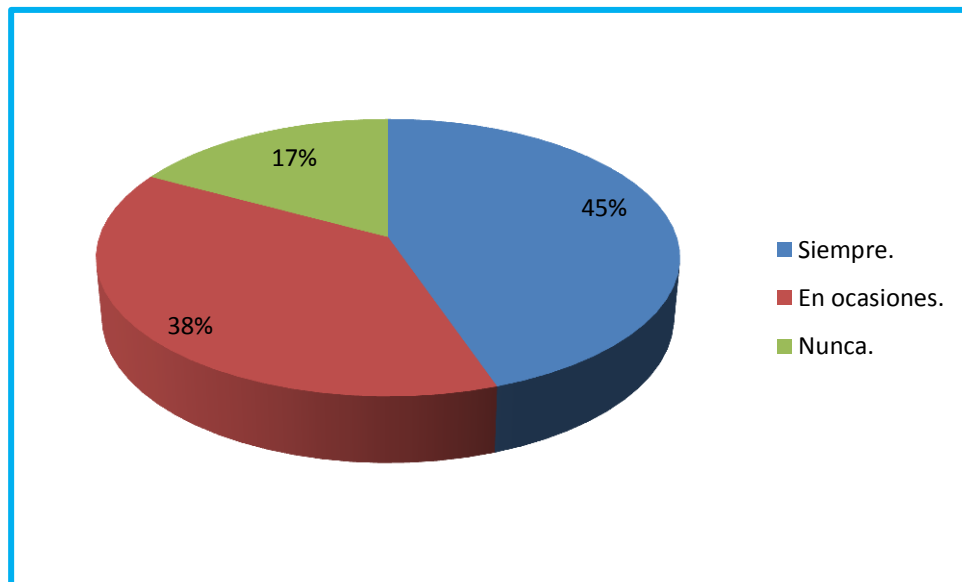
El aprendizaje del idioma maya juega un papel muy importante en la vida cotidiana de los estudiantes, por lo tanto, es necesario a que el centro educativo, siga incidiendo en la preparación de los estudiantes, en el curso del idioma maya, a valorar la identidad cultural. Retomando los principios y valores de la cosmovisión maya para el buen vivir de los estudiantes.

	USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala	Universidad de San Carlos De Guatemala. Escuela De Profesores De Enseñanza Media. Licenciatura En Educación Bilingüe Intercultural Con Énfasis En La Cultura Maya. Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.
---	---	---

ENCUESTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES.

Gráfica No. 2:


El idioma maya Kaqchikel en la comunicación entre docente y estudiante.



Fuente: elaboración propia.

El idioma es la vía de comunicación, para la manifestación de los sentimientos, según los datos obtenidos el 45% de los entrevistados indicaron que utilizan el idioma maya en la comunicación oral, entre docentes y estudiantes, así mismo el 38% indicaron que en ocasiones; sin embargo, el 17% indicaron que nunca utilizan el idioma al comunicarse con los docentes y compañeros.

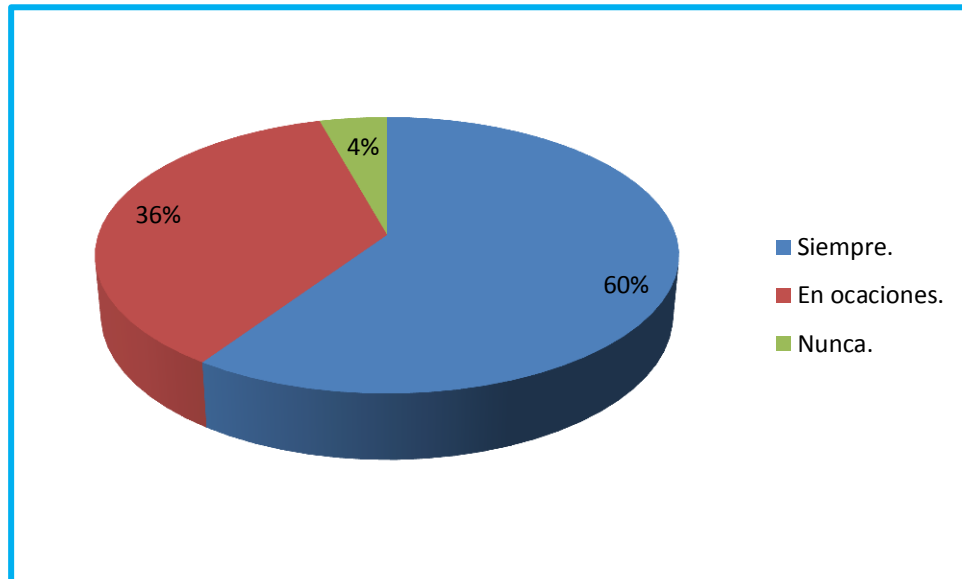
No cabe duda que el idioma maya Kaqchikel es la vía de comunicación de la mayoría de los estudiantes, en el centro educativo, esta práctica favorece el aprendizaje como la aceptación de la misma, por lo que el docente debe innovar por medio de estrategias el aprendizaje del idioma, para que los estudiantes logren las cuatro habilidades lingüísticas. Y por lo tanto el docente debe de motivar por medio del ejemplo utilizando siempre el idioma maya de los estudiantes en la comunicación. Debido a que se observa que el docente utiliza el castellano en la comunicación del mensaje, únicamente utiliza pequeñas frases en el idioma Kaqchikel.

	USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala	Universidad de San Carlos De Guatemala. Escuela De Profesores De Enseñanza Media. Licenciatura En Educación Bilingüe Intercultural Con Énfasis En La Cultura Maya. Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.
---	---	---

ENCUESTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES.

Gráfica No. 3:


El uso de las habilidades lingüísticas del idioma maya Kaqchikel.



Fuente: elaboración propia.

Es importante que los estudiantes mantengan las habilidades del idioma maya Kaqchikel, según los resultados obtenidos el 60% de los estudiantes respondieron utilizar, las mismas en el centro educativo, el 36% respondieron que en ocasiones y el 4% indicaron que nunca lo utilizan.

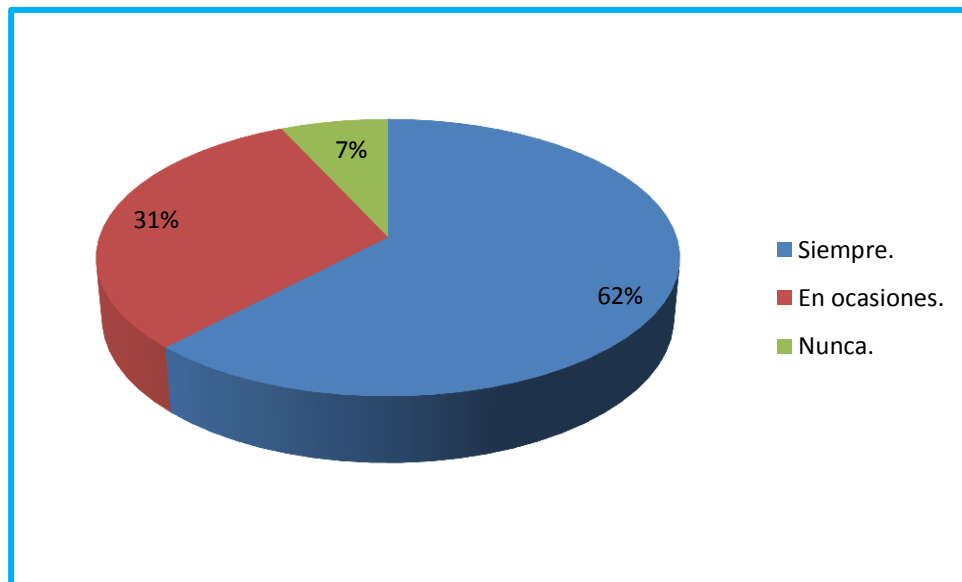
Para adquirir una buena comunicación en el idioma maya, es necesario desarrollar, en la práctica de la misma, las cuatro habilidades lingüísticas; el escuchar, hablar, leer y escribir. De lo observado los estudiantes utilizan en la comunicación oral el idioma maya, por lo que es importante que el docente motive interactuando, por medio de actividades el fortalecimiento de estas habilidades lingüísticas del idioma.

	USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala	Universidad de San Carlos De Guatemala. Escuela De Profesores De Enseñanza Media. Licenciatura En Educación Bilingüe Intercultural Con Énfasis En La Cultura Maya. Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.
---	---	---

ENCUESTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES.

Gráfica No. 4:


Importancia del idioma maya Kaqchikel.



Fuente: elaboración propia.

En el idioma maya están, todas aquellas enseñanzas de vida, por medio de los datos obtenidos se manifiesta que el 62% de los estudiantes consideran importante el aprendizaje del idioma en la formación, el 31% manifestó que en ocasiones y el 7% indicó que no.

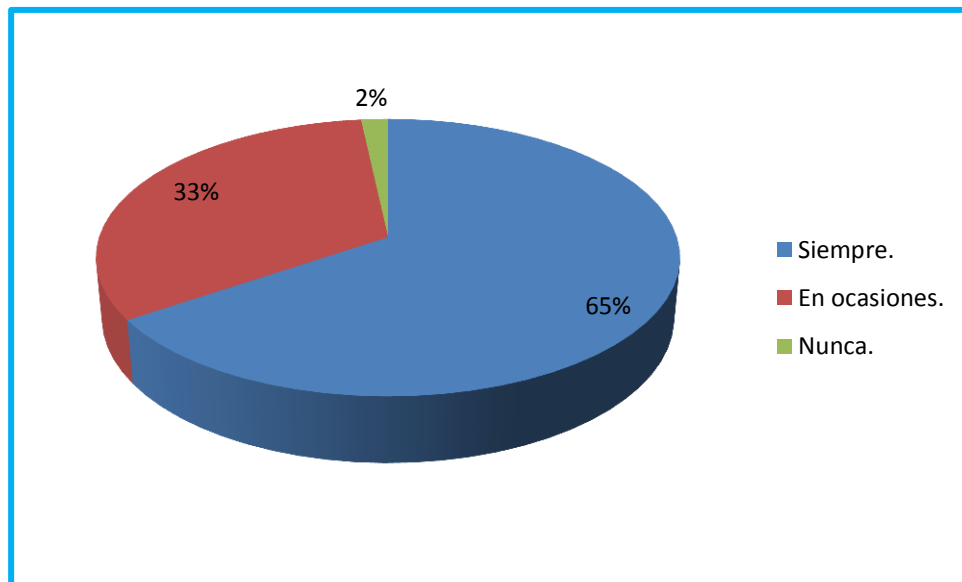
Por medio de la transmisión oral en el idioma se transmiten los principios y valores de la vida, de acuerdo a estos resultados se vivencia que los estudiantes tienen presente la cultura en la que pertenecen, utilizan el idioma en la comunicación con los padres y docentes del centro educativo, por medio de esta práctica, van adquiriendo las normas de vida en búsqueda del bien común, por lo tanto es necesario que el centro educativo reviva los valores y principios para el buen vivir de los estudiantes, para que puedan manifestar en la vida cotidiana esta forma de vida, respetando y valorando el entorno.

	USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala	Universidad de San Carlos De Guatemala. Escuela De Profesores De Enseñanza Media. Licenciatura En Educación Bilingüe Intercultural Con Énfasis En La Cultura Maya. Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.
---	---	---

ENCUESTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES.

Gráfica No. 5:


Actividades en el aprendizaje del idioma maya Kaqchikel.



Fuente: elaboración propia.

Una de las maneras de motivar el proceso del aprendizaje en los estudiantes está en la aplicación de actividades que despierten el interés de aprender. De acuerdo a los datos siguientes, el 65% de los entrevistados manifestaron que los docentes realizan actividades en la enseñanza del idioma, sin embargo, el 33% indicaron en ocasiones, así mismo el 2% manifestó que nunca.

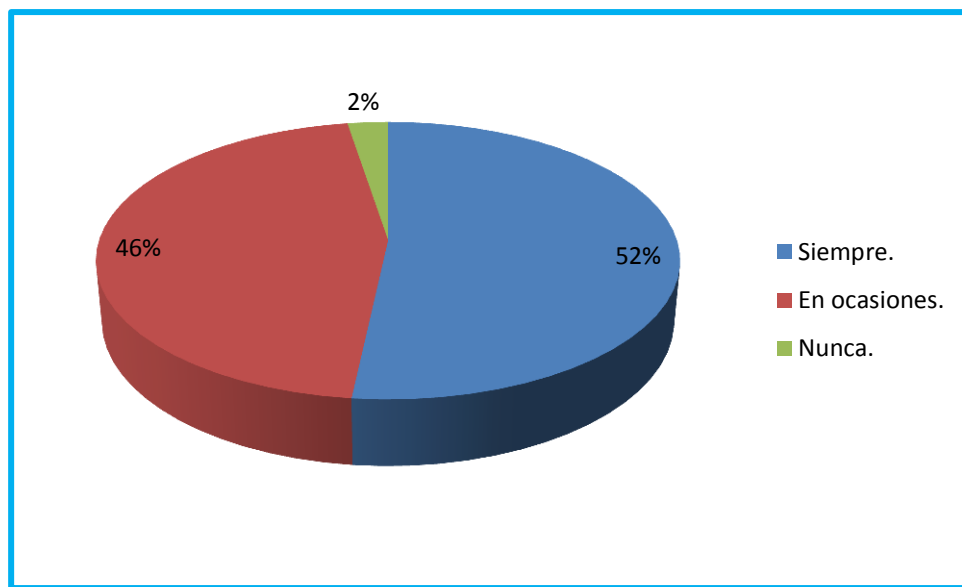
El uso de actividades adecuadas en la educación permite la motivación de aprender en los estudiantes, de acuerdo a lo observado el aprendizaje queda corto en este aspecto. Se necesita evidenciar la aplicación de las mismas en el proceso de la enseñanza del idioma maya en cada una de las actividades propuestas.

	USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala	Universidad de San Carlos De Guatemala. Escuela De Profesores De Enseñanza Media. Licenciatura En Educación Bilingüe Intercultural Con Énfasis En La Cultura Maya. Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.
---	---	---

ENCUESTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES.

Gráfica No. 6:


La identidad cultural maya.



Fuente: elaboración propia.

La manera de actuar y de ser del ser humano se adquiere a lo largo de la vida. Por lo consiguiente el 52% de los estudiantes indicaron que practican los principios, valores y el pensar de la cultura maya, como parte de la identidad propia, el 46% manifestaron que lo realizan en ocasiones, así mismo el 2% indicó que nunca.

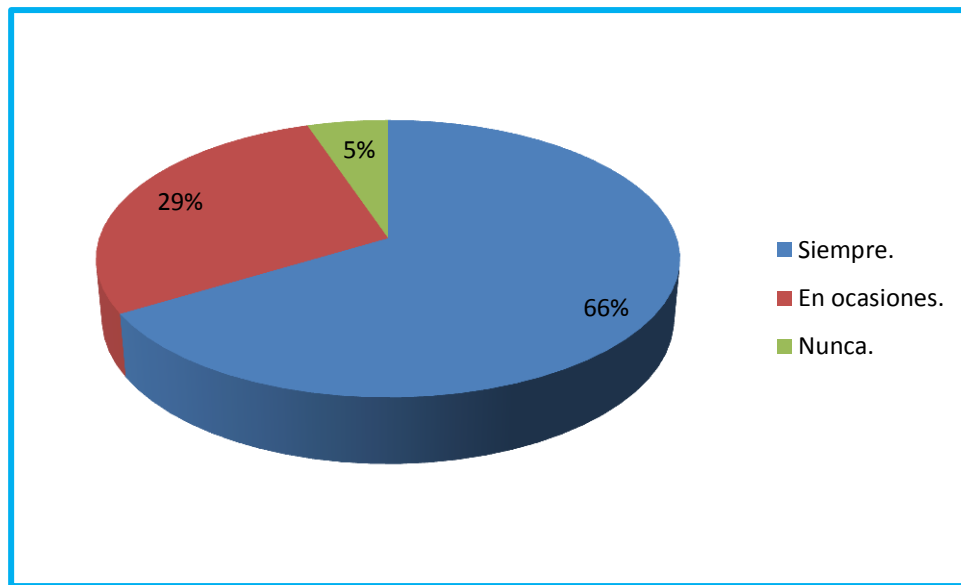
El ser humano adquiere una manera de pensar, actuar y vivir, por medio de los principios, valores y el pensar que se le transmite en la vida, según el análisis de los datos los estudiantes tienen presente en la vida cotidiana estos aspectos de la cultura maya, sin embargo, se necesita poner en práctica en la vida personal, familiar y comunicada para el buen vivir, en el fortalecimiento de la identidad.

	USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala	Universidad de San Carlos De Guatemala. Escuela De Profesores De Enseñanza Media. Licenciatura En Educación Bilingüe Intercultural Con Énfasis En La Cultura Maya. Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.
---	---	---

ENCUESTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES.

Gráfica No. 7:


El conocimiento de la identidad cultural en la familia.



Fuete: elaboración propia.

La familia es la primera escuela del ser humano. Según los datos obtenidos el 66% de los estudiante manifestaron, que la familia en la que pertenecen si conocen de la identidad cultural. El 29% manifestó que en ocasiones y el 5% indicó desconocer la identidad cultural.

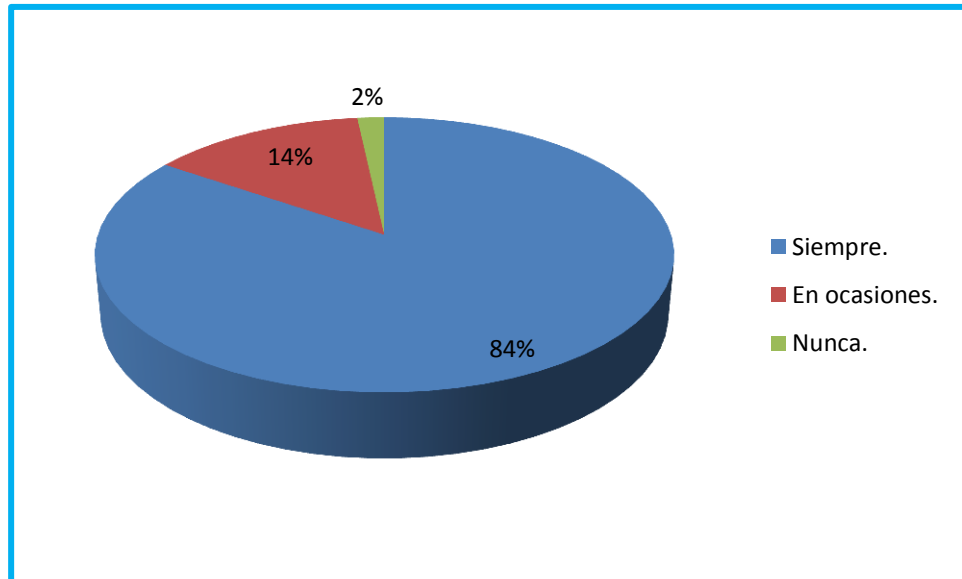
Si la familia es la primera escuela del ser humano, el papel que juega es muy importante en la formación del mismo, en los principios, valores como el pensar, en beneficio de una sociedad en armonía. De acuerdo a estos resultados se puede indicar que la familia en la que pertenecen los estudiantes tiene una identidad cultural reconocida, mantienen el conocimiento que les permite identificarse con la cultura maya, aspecto que se observa en la vida cotidiana en la transmisión de los consejos la práctica del agradecimiento, el cuidado de la madre naturaleza. Queda entonces en la juventud mantener y practicar todos aquellos principios, valores de la cultura maya para una sociedad en armonía.

	USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala	Universidad de San Carlos De Guatemala. Escuela De Profesores De Enseñanza Media. Licenciatura En Educación Bilingüe Intercultural Con Énfasis En La Cultura Maya. Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyú.
---	---	--

ENCUESTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES.

Gráfica No. 8:


El valor de la identidad cultural en la institución educativa.



Fuente: elaboración propia.

Es importante producir conocimientos de vida desde la institución educativa. Los resultados obtenidos demuestran que el 84% de los entrevistados; indicaron que la institución educativa mantiene una educación en el idioma y cultura maya, solo el 14% indicó en ocasiones, como el 2% manifestó desconocer este proceso.

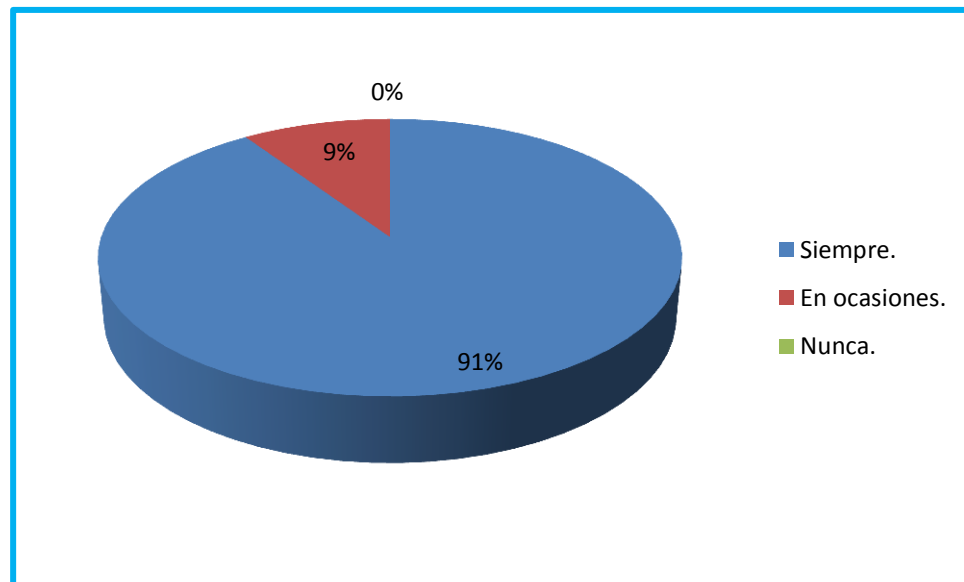
La cultura maya es la manera de ser, pensar, convivir, con la madre naturaleza y el cosmos. Sobre los resultados obtenidos se establece que la institución educativa de los estudiantes mantiene elementos importantes de la cultura maya. Sin embargo, se necesita poner en práctica estos elementos en la vida cotidiana de la juventud, en la búsqueda del bien común de la sociedad.

	USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala	Universidad de San Carlos De Guatemala. Escuela De Profesores De Enseñanza Media. Licenciatura En Educación Bilingüe Intercultural Con Énfasis En La Cultura Maya. Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.
---	---	---

ENCUESTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES.

Gráfica No. 9:


La importancia de la identidad cultural maya.



Fuente: elaboración propia.

La identidad es parte importante en la vida personal, familiar y comunidad. Como se puede observar en los resultados, el 91% de los estudiantes expresaron que sí; es importante la identidad cultural maya para el buen vivir de la familia y comunidad, sin embargo, el 9% exteriorizan que es en ocasiones.

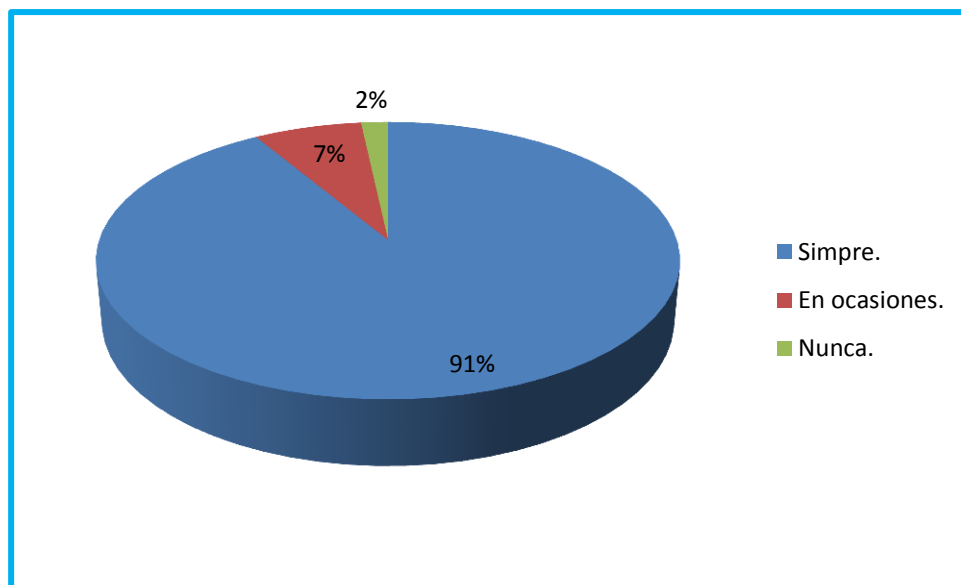
El conocimiento de la identidad cultural maya permite valorar, respetar, convivir, pensar y aceptar que somos únicamente parte complementario de la madre naturaleza, del universo y del cosmos. Por lo tanto, se expresa que los estudiantes tienen una claridad en la cultura que pertenece, debido a las enseñanzas transmitidas desde la familia y comunidad.

	USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala	Universidad de San Carlos De Guatemala. Escuela De Profesores De Enseñanza Media. Licenciatura En Educación Bilingüe Intercultural Con Énfasis En La Cultura Maya. Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.
---	---	---

ENCUESTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES.

Gráfica No. 10:


La práctica del idioma maya Kaqchikel en el fortalecimiento de la identidad.



Fuente: elaboración propia.

Por medio del idioma maya se recibe las enseñanzas de vida. De esta manera se presenta los resultados siguientes, el 91% de los estudiantes revelaron la importancia del aprendizaje del idioma maya para la recuperación de la identidad cultural. Así mismo el 7%, expresaron en ocasiones, como el 2% declararon que no.

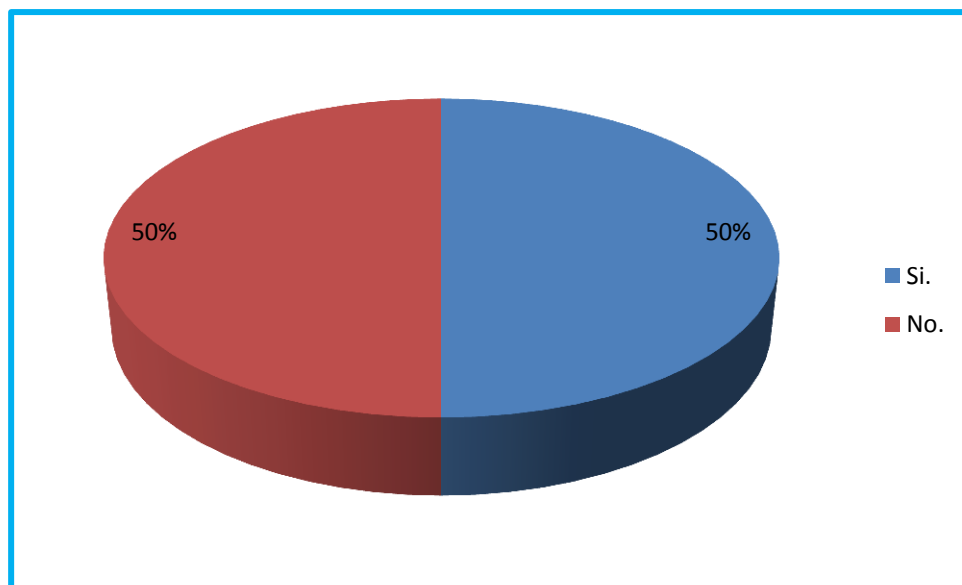
El idioma maya es quien transmite todas aquellas enseñanzas de vida, por lo consiguiente la escuela debe respetar, valorar y difundir su aprendizaje en la juventud. En el idioma maya se perciben los principios, valores, concejos, y la forma de pensar, por lo tanto, para tener una identidad cultural, es necesario transmitir a las futuras generaciones el valor del idioma materno.

	USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala	Universidad de San Carlos De Guatemala. Escuela De Profesores De Enseñanza Media. Licenciatura En Educación Bilingüe Intercultural Con Énfasis En La Cultura Maya. Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.
---	---	---

ENTREVISTA DIRIGIDA A DOCENTES.


Gráfica No. 1. Pregunta No. 1.

El idioma Kaqchikel en la comunicación entre docente, estudiante.



Fuente: elaboración propia.

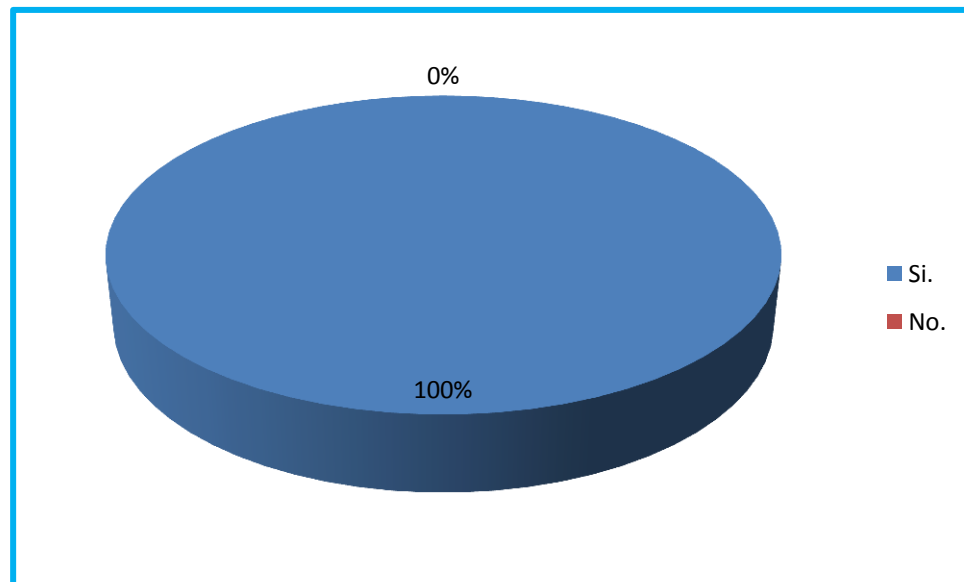
La comunicación en el idioma maya del estudiante cumple una función importante en el proceso de formación. De acuerdo a los resultados, 3 docentes indicaron comunicarse con los estudiantes en el centro educativo en la comunicación oral en el idioma maya Kaqchikel, que suma el 50% indicando que hay momento que amerita usarlo, como a la vez es importante practicarlo por medio del ejemplo para no olvidarlo. Así mismo 3 docentes manifestaron no utilizar el idioma, esto se debe por el bajo dominio de la misma, al mismo tiempo no tienen una pronunciación correcta de las palabras en Kaqchikel. Según la observación se necesita la práctica más congruente del idioma con los estudiantes, debido a que ellos sí, utilizan el idioma en el centro educativo entre compañeros como medio de comunicación oral, en la transmisión de las ideas en común acuerdo.

	<p>USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala</p>	<p>Universidad de San Carlos De Guatemala. Escuela De Profesores De Enseñanza Media. Licenciatura En Educación Bilingüe Intercultural Con Énfasis En La Cultura Maya. Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.</p>
---	---	--

ENTREVISTA DIRIGIDA A DOCENTES.

Gráfica No. 2. Pregunta No. 2.


Planificación de actividades innovadores en el idioma Kaqchikel.



Fuente: elaboración propia.

La aplicación de actividades innovadores en el proceso de la enseñanza, permite alcanzar un aprendizaje para la vida en los estudiantes. Los datos revelan que los 6 docentes entrevistados que suman el 100%, utilizan dichas herramientas, para alcanzar en la juventud una motivación como la manera correcta de transmitir los contenidos, de igual manera exteriorizan que el uso correcto de las herramientas facilita el aprendizaje significativo en el estudiante para la vida y no solo para el momento.

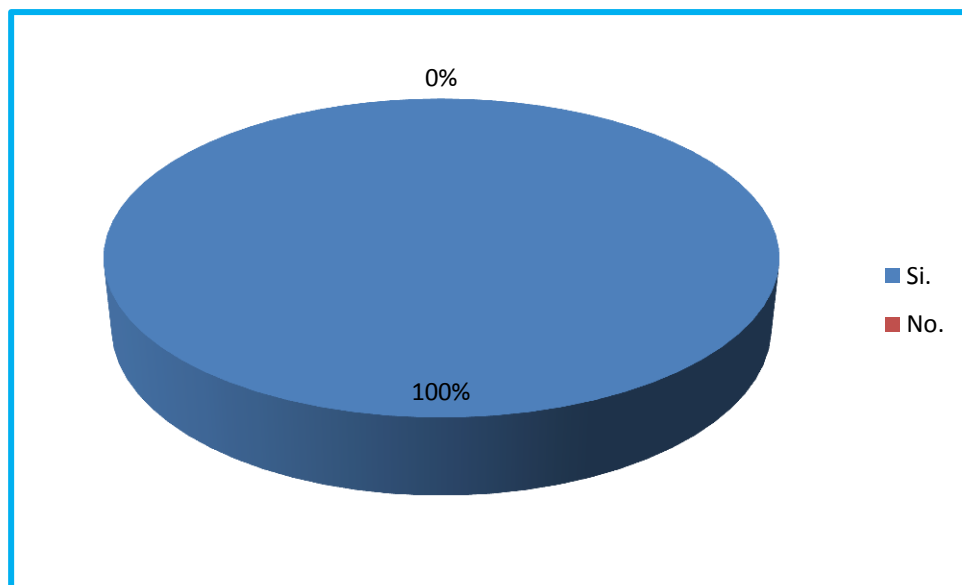
Sin embargo, en el centro educativo no se observan materiales didácticos en los solones de clases, que evidencien que dichas técnicas y estrategias sean utilizadas en el proceso de formación de los estudiantes.

	USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala	Universidad de San Carlos De Guatemala. Escuela De Profesores De Enseñanza Media. Licenciatura En Educación Bilingüe Intercultural Con Énfasis En La Cultura Maya. Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.
---	---	---

ENTREVISTA DIRIGIDA A DOCENTES.

Gráfica No. 3. Pregunta No. 3.


Actividades que promueven el idioma materno, la cultura e identidad maya.



Fuente: elaboración propia.

Solo cuando se valor la cultura e idioma de los estudiantes, en el contexto en la que se desenvuelve, alcanza una identidad cultural. Los resultados obtenidos de los 6 docentes entrevistados que suman el 100% revelan que en el instituto sí se planifican actividades, en donde dan realce a la cultura e idioma de los estudiantes en búsqueda de la identidad cultural. Bajo una base del MINEDUC se planifican dichas actividades para promover, fortalecer, valorar la importancia del idioma maya la cultura e identidad, en el contexto de los estudiantes.

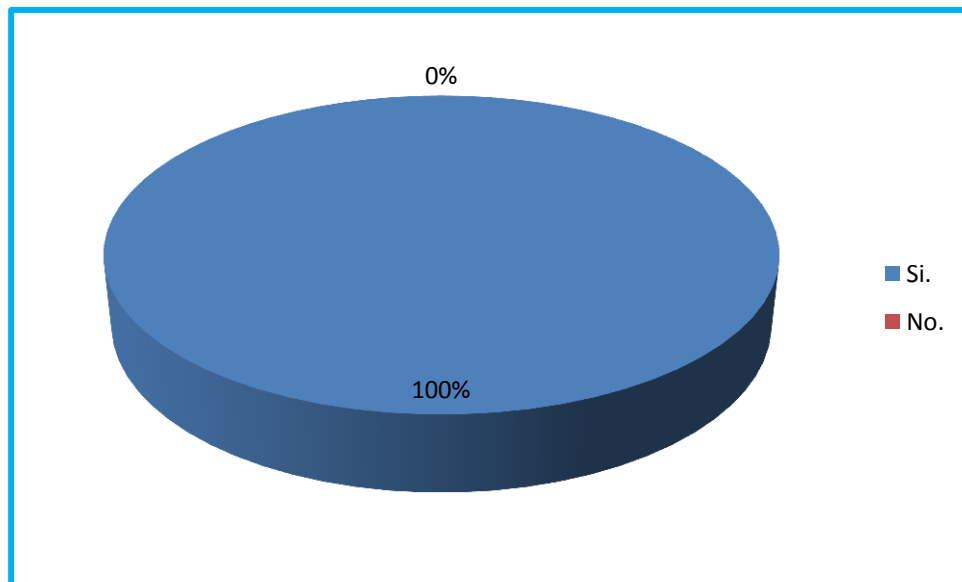
El retomar el valor cultural del idioma maya, por medio de estas actividades permite en los estudiantes, construir una identidad basado en la propia cultura, logrando así la práctica de los principios y valores del pensamiento maya.

	USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala	Universidad de San Carlos De Guatemala. Escuela De Profesores De Enseñanza Media. Licenciatura En Educación Bilingüe Intercultural Con Énfasis En La Cultura Maya. Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.
---	---	---

ENTREVISTA DIRIGIDA A DOCENTES.

GRÁFICA NO. 4. Pregunta No. 4.


Un aprendizaje desde la identidad cultura e idioma maya.



Fuente: elaboración propia.

La cultura maya es un legado que se ha transmitido de generación en generación. Los datos revelan que el 100% de los docentes entrevistados inciden en el aprendizaje de los valores, principios, idioma, cultura e identidad en los estudiantes. Como parte de una cultura milenaria consideran que es importante para fomentar el desarrollo integral de los estudiantes en la búsqueda del buen vivir en la comunidad.

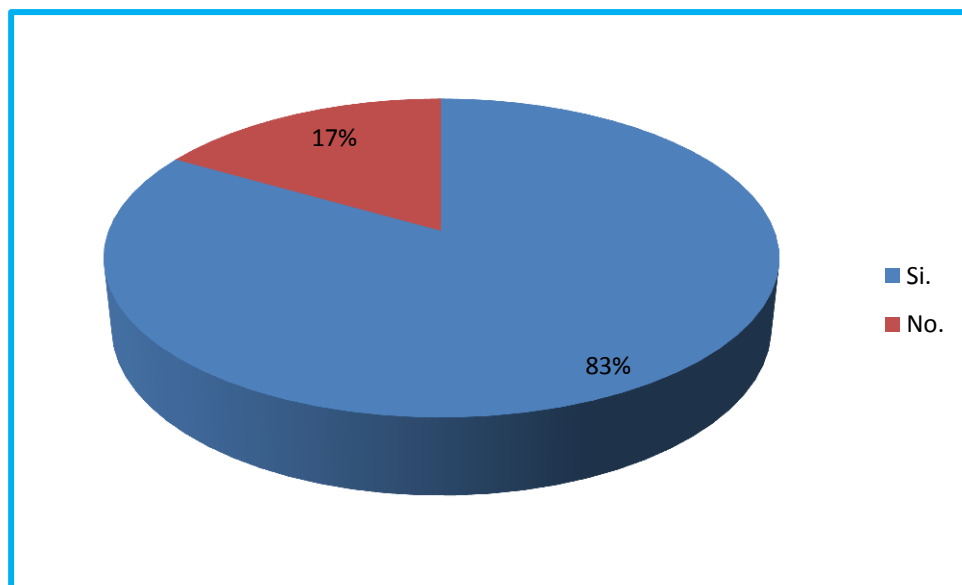
Solo si en la escuela se valora la cultura e idioma maya, del estudiante se construye una identidad sólida que permite aceptarse a sí mismo. Por lo tanto, es necesario que la institución educativa mantenga estas actividades para el fortalecimiento de los principios, valores, idioma, cultura e identidad en los estudiantes en búsqueda del bien común de la vida personal, familiar, comunidad y sociedad. La cual es un reto para los docentes manifestar este aspecto por medio de la práctica y el ejemplo.

	<p>USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala</p>	<p>Universidad de San Carlos De Guatemala. Escuela De Profesores De Enseñanza Media. Licenciatura En Educación Bilingüe Intercultural Con Énfasis En La Cultura Maya. Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.</p>
---	---	--

Entrevista dirigida a docentes.

Gráfica No. 5. Pregunta No. 5.

Importancia del idioma Kaqchikel en el fortalecimiento de la identidad cultural.



Fuente: elaboración propia.

En el idioma maya está la ciencia de la sabiduría. De acuerdo a los datos obtenidos de los 6 docentes entrevistados 5 respondieron que es importante el aprendizaje del idioma maya para valorar los principios, valores como el rescate de la identidad cultural maya. Así mismo un docente respondió que no es necesario el aprendizaje del idioma materno para actuar en dichos procesos.

En la actualidad muchos de los jóvenes han perdido la experiencia de vida, por la falta de práctica de estos valores y principios. Como al no tomar en cuenta los conocimientos de los padres y abuelos, por lo tanto, como pueblo maya corresponde rescatar, valorar la cultura e identidad en la que pertenecemos. Reto para las instituciones educativas en el proceso de la enseñanza aprendizaje en la juventud.

CAPÍTULO IV.

DISCUSIÓN Y ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS.

De la investigación denominada; Importancia del aprendizaje del idioma maya Kaqchikel en el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica Simaj Ulew. Ubicado en la aldea de Simajhuleu del municipio de San Juan Comalapa, Chimaltenango. Se tiene a bien presentar el análisis de los resultados obtenidos, en el trabajo de campo realizado con los estudiantes de; Primero, Segundo y Tercero básico en la institución educativa.

La investigación procede a realizar este estudio en esta comunidad educativa, para verificar el nivel de uso y del aprendizaje en el idioma maya Kaqchikel, en el centro educativo de parte de los estudiantes y docentes.

Se puedo constatar que los estudiantes tienen al idioma maya Kaqchikel como medio de comunicación, para da a entender las ideas en común acuerdo entre compañeros y algunos docentes, el valor que el centro educativo permite al idioma Kaqchikel, hace a que los estudiantes mantengan el idioma en el diario vivir, sabiendo que es el vehículo para la transmisión y adquisición de los nuevos conocimientos para la vida.

El aprendizaje del idioma maya en el centro educativo, espacio que permite a los estudiantes conocer de la identidad cultural maya, siendo este un factor importante en la vida personal en la búsqueda del bien común. Solo cuando la institución educativa de los estudiantes valor su idioma e identidad, se puede construir una autoestima cultural, respetando valorando los principios y valores de la cultura maya, que nos invita a reflexionar, analizar en interpretar el universo que nos rodea, aceptando que la vida del ser humano es complemento del todo lo que existen en la madre tierra.

Como segunda parte del proceso de la investigación, en búsqueda de los alcances y objetivos, se elaboraron tres instrumentos para la recopilación de los datos. En un primero momento se elaboró la encuesta, instrumento dirigido a los estudiantes, que accedió a la identificación de los elementos más importantes del tema planteado. En un tercer momento se presentó una guía de entrevista, instrumento dirigido a los docentes, la cual permitió la percepción del idioma, la cultura e identidad maya, en el proceso del aprendizaje en la juventud. Así mismo se elaboró un instrumento de observación de clase, permitiendo la identificación del proceso de la enseñanza del idioma materno Kaqchikel en el centro educativo.

Por medio de los instrumentos se logró la información del tema propuesto, de esta manera se analizó cada uno de los resultados determinado que los estudiantes del centro educativo, tienen una ventaja muy prudente en el conocimiento del idioma Kaqchikel, la cultura e identidad, debido a que en casa se le tramite el idioma, la cual el centro educativo fortalece por medio del aprendizaje de la misma, en actividades prácticas.

En un segundo plano la escuela valora y respeta el idioma materno de los estudiantes permitiendo que sea el medio de comunicación entre compañeros y docentes en el establecimiento, quienes así desean comunicar los sentimientos. Por lo tanto, la cultura los principios y valores están latentes en el diario vivir de los estudiantes, aspecto que se necesita poner en práctica en la vida de los jóvenes para vivir en armonía.

De acuerdo a los datos obtenidos el 50% de los docentes manifestaron utilizar el idioma materno Kaqchikel en la comunicación oral con los estudiantes. Así mismo indicaron inculcar en el aprendizaje del idioma maya Kaqchikel, los valores y principios, para alcanzar una identidad cultura maya. Sin embargo, es prudente que los docentes encargados en impartir el curso del idioma Kaqchikel mantengan una comunicación en el idioma, para que los estudiantes entiendan

la importancia que tiene en la vida personal, familiar, comunidad y sociedad saber comunicarse en el idioma maya.

Si en el hogar como en establecimiento, se valora la importancia del aprendizaje del idioma maya Kaqchikel, que es la fuente de la transmisión de los valores, principio, formas de convivencia, y el pensar de la cultura maya. El reto de la institución educativa es mantener la enseñanza del idioma maya, utilizando estrategias que permiten a la juventud llevar a la práctica todas aquellas enseñanzas de vida que se les transmite en la institución educativa, hacia la comunidad y sociedad. Construyendo así una identidad cultural solididad que les permita vivir con tranquilidad sabiendo que son parte de la cultura maya.

En la realidad si bien los resultados obtenidos indican que los estudiantes y docentes tienen el interés como la iniciativa de llevar una educación de forma bilingüe en el centro educativo, en donde se valore la cultura e idioma. Las autoridades no tienen ni el más mínimo de interés en invertir en una formación de forma bilingüe en los establecimientos en las comunidades. A pesar de las distintas leyes que promueven una educación bilingüe intercultural. por lo tanto, es un reto para todos aquellos docentes quienes imparte el curso de L1 idioma materno, específicamente en un idioma maya, realizar el mejor esfuerzo en utilizar materiales didácticos que faciliten el aprendizaje en dicho idioma.

Para finalizar es prudente indicar que los estudiantes del centro educativo; tienen el idioma maya Kaqchikel en la vida práctica, transmitido desde la familia, e instituto y comunidad. Por lo tanto, se evidencia el conocimiento sobre la identidad cultural maya. De acuerdo a los resultados se puede decir que únicamente se necesita la práctica de estos elementos en la vida de la juventud.

CONCLUSIONES.

Finalizado la interpretación y discusión de los resultados obtenidos de la investigación se establecen las siguientes conclusiones.

- En el centro educativo por medio de la subárea de comunicación y lenguaje L1, se tiene a bien impartir el aprendizaje del idioma maya Kaqchikel, utilizando dos periodos para primero básico, segundo y tercero en una sola ocasión en la semana. En las instalaciones del INEB el estudiante tiene la libertad de hablar en el idioma maya, al momento de transmitir los conocimientos, en un diálogo entre compañeros y de algunos de los docentes. aspecto importante para que los estudiantes mantengan por medio de esta práctica el valor cultural del idioma maya Kaqchikel, el respeto y lugar que se la ha dado al idioma, permite a que los estudiantes mantengan los elementos culturales, forjando una identidad solida reconociendo la cultura en la que pertenecen, sabiendo que en el idioma se transmiten todas las enseñanza de vida, el centro educativo realiza actividades culturales de acuerdo al MINEDUC para promover, fortalecer, la importancia del aprendizaje del idioma e identidad cultural maya.
- El uso constante del idioma maya Kaqchikel en el INEB, fortalece la identidad cultural de los estudiantes por medio de la subárea de comunicación y lenguaje L1. Sabiendo que el idioma es el vehículo para el aprendizaje de todas aquellas enseñanzas de vida, que se transmiten de generación en generación. Tiene un papel importante en la recuperación de la identidad cultural en los estudiantes, el idioma mantiene los consejos, principios, valores, el pensar, convivir e interpretar de todo lo que nos rodea. Estas prácticas y manera de pensar de la cultura maya, se mantienen en la vida de los estudiantes del centro educativo a través de la enseñanza del idioma, el valor y el reconocimiento de las mismas, es el camino para los estudiantes identificar la cultura en la que pertenecen forjando así una identidad cultural. Aceptando todas estas prácticas de vida, se alcanza a fortalecer la identidad comprendiendo que la vida es un elemento complementario de la naturaleza.

RECOMENDACIONES.

Obtenidos las conclusiones de la interpretación, discusión y análisis de los resultados de la investigación, se establece las siguientes recomendaciones.

- Se recomienda al a los docentes y director del centro educativo fortalecer el aprendizaje del idioma maya Kaqchikel por medio de la subárea de comunicación y lenguaje L1, promoviendo actividades que motiven a los estudiantes mantener el valor del idioma, como medio de comunicación entre estudiantes y docentes. Aspecto importante para la adquisición de los conocimientos de vida que se transmiten por medio del idioma maya, que a su vez va forjando una identidad sólida en cada uno de los estudiantes por medio de la aceptación de la cultura en la que pertenecen. Así mismo a los estudiantes mantener el idioma materno con los compañeros y docentes, como medio de comunicación en el común acuerdo, en el aprendizaje de los nuevos conocimientos.

- Se recomienda a los estudiantes utilizar las cuatro habilidades lingüísticas del idioma maya Kaqchikel, a través de proyectos educativos, en el centro educativo que implemente al idioma, como medio de comunicación entre estudiantes y docentes, en la transmisión de los conocimientos e ideas en un común acuerdo en el aprendizaje, para fortalecer la identidad cultural personal. Reconociendo al idioma como vehículo para el aprendizaje de todas aquellas enseñanzas de vida, que se transmiten de generación en generación. Por medio de la práctica constante del idioma, como el aprendizaje de la misma en el centro educativo, se valora la manera de pensar de la cultura maya, y se adquieren los principios, valores, forma de ver, entender e interpretar de todo lo que nos rodea. Aceptando estas prácticas de la cultura maya, forjamos una identidad cultural sólida que nos permite entender la existencia de vida, valorando la propia manera de vivir a través de la identidad cultural.

Referencias bibliográficas.

LIBROS.

- ACEM, (2012). *Orientación pedagógica de la cultura maya identidad, Ruk'u'x tijoniik, segundo básico CNB*. Guatemala. Chol samaj.
- CNB/MINEDUC, (2012). *Orientación pedagógica de la cultura maya e identidad*. Guatemala.
- CNEM, (2013). *Educación propia: pueblos mayas, xinka y garifina, lineamiento de construcción de políticas y diseño y aplicación curricular*. Guatemala.
- Galdames & Gustafson, (2011). *Enseñanza de la lengua indígena como lengua materna*. Guatemala, segunda edición.
- Hernández, R. (2010). *Metodología de la investigación*. México. Quinta edición.
- Hernández, R. (2014). *Metodología de la investigación*. México. Sexta edición.
- Juárez, B. (2014). Programa especial de educación intercultural. México.
- NINEDUC. (2013). *La educación bilingüe intercultural en el sistema educativo nación*. Guatemala.
- Pérez, L & Beltrán, J. (2014). *Orientación educativa de estrategias de aprendizaje*. México.
- Toledo, M. (2012). *Métodos de la enseñanza de los idiomas mayas*. Guatemala. Chol samaj.
- USAID. (2013). *Reforma educativa en el aula y ministerio de educación modelo nación basado en estándares, para ecuación bilingüe intercultural enfocado en la lectoescritura para primaria*. Guatemala.
- Yac, J. (2006). *Vivencemos nuestra identidad para estar en armonía con el cosmos*. Guatemala.

TESIS.

- Álvarez, L. (2012). *Procesos metodológicos que se aplican en la enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura k'iche'*. Tesis de licenciatura. Universidad de San Carlos de Guatemala. Santa Cruz del K'iche'.
- Caal, R. (2013). *La pérdida de la identidad cultura incide en la condición de vida*. Tesis de licenciatura. Universidad de San Carlos de Guatemala. Santa Cruz del k'iche'.

- López, I (2013). *La práctica de los valores culturales en el proceso de enseñanza aprendizaje, fortalece la identidad cultura maya mam*. Tesis de licenciatura. Universidad de San Carlo de Guatemala. Santa Cruz del k'iche'.
- López, R. (2014). *Identidad cultura de los pueblos indígenas*. Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala.
- Matías, O. (2013). *La falta de una educación bilingüe intercultural ha provocado la pérdida del idioma man en los estudiantes*. Tesis de licenciatura. Universidad de San Carlo de Guatemala. Santa Cruz del k'iche'.
- Ramírez, P. (2016). *Pérdida de identidad cultura de estudiantes del doma popti, por la influencia del idioma castellano*. Tesis de Licenciatura. Universidad de San Carlos de Guatemala
- Saldaña, L. (2012). *Estrategias de aprendizaje, motivación y rendimiento académico en alumnos de nivel medio superior*. Tesis de maestría. Universidad de Monterrey. México.
- Sí Caal, E. (2016). *El uso del idioma maya en las escuelas como medio para fortalecer la identidad cultura*. Tesis de licenciatura, Universidad de San Carlos de Guatemala
- Tomas, I. (2013). *La práctica de los valores culturales en el proceso de la enseñanza aprendizaje, fortalece la identidad cultura maya man*. Tesis de licenciatura. Universidad de San Carlo de Guatemala. Santa Cruz del k'iche'.
- Tiul, E. (2014). *Ámbito de uso del idioma materno de los estudiantes de sexto primaria*. Tesis de Licenciatura. Universidad Rafael Landívar, facultad de humanidades. Alta Verapaz
- Xiquín, M. (2013). *Practica de valores mayas en los estudiantes de sexto magisterio bilingüe intercultural de nivel primario*. Tesis de licenciatura. Universidad de San Carlos de Guatemala. Santa Cruz del k'iche'.
- Xilij, G. (2014). *Uso de la lengua materna k'iche' en el desarrollo de la lectoescritura*. Tesis de la licenciatura. Universidad de San Carlos de Guatemala. Santa Cruz del k'iche'.

Xoquic, D. (2013). *Identidad cultural factor influyente en la formación del autoconcepto en el adolescente*. Tesis de la licenciatura. Universidad Rafael Landívar, Facultad de Humanidades. Quetzaltenango

REVISTAS.

Bokova, I. (2014). *Informe de Enseñanza y aprendizaje: Lograr la calidad para todos*. UNESCO.

Bokova, I. (2013). *El libro, eje de la educación en lengua materna*. UNESCO.

Caál, D. (2018). *Porque es importante la lengua materna en los centros educativos*. Guatemala.

Carbó, G. (2015). *De la educación intercultural a la educación crítica en diversidad cultural: para los jóvenes de UNESCO*.

Cazales, Z. (2015). *Revista Mexicana de investigación educativa de identidad*. Distrito Federal Mexico.

Gerabide, K. (2016). *Red de escuelas Ruk'u'x Qatinamit y revitalización del idioma kaqchikel*. Chile

Menchu, J. (2013). *Los materiales ceremoniales que se usan en los ritos de la espiritualidad maya de Guatemala*. Guatemala.

Molina, V. (2014). *Educación propia resistencia al modelo de homogenización de los pueblos indígenas de Colombia*. Colombia.

Similox, V. (2017). *Revista de Espiritualidad maya, su marco teórico y conceptual*. Guatemala.

ANEXOS Y APÉNDICES.



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
 ESCUELA DE FORMACIÓN DE PROFESORES DE ENSEÑANZA MEDIA
 Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya.

Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.

Carné: 201214019.

Título. Importancia del aprendizaje del idioma maya Kaqchikel en el fortalecimiento de la identidad cultural, en los estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica Simaj Ulew. Aldea Simajhuleu, San Juan Comalapa, Chimaltenango.

Información General: El instrumento tiene como objetivo recolectar información. Para complementar el trabajo de tesis en la licenciatura, en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya.

ENCUESTA DIRIGIDO A ESTUDIANTES.

Instrucciones Generales. En las siguientes interrogantes marque con una X la opción; que sea la más apegada a su realidad.

No.	Aspecto.	Siempre.	En ocasiones.	Nunca.
1	El centro educativo, imparte el curso del idioma maya Kaqchikel.			
2	Utiliza el idioma Kaqchikel; en la comunicación oral, con los docentes y compañeros,			
3	Utiliza las cuatro habilidades lingüísticas del idioma Kaqchikel, escuchar, hablar, leer y escribir en el centro educativo.			
4	Es importante mantener el idioma maya Kaqchikel, en los espacios de la sociedad.			
5	El docente utiliza actividades innovadores en la enseñanza del idioma Kaqchikel, adecuados para el aprendizaje.			
6	Es importante conocer y mantener la identidad cultural en el centro educativo.			
7	La familia en la cual pertenece tiene conocimiento, de la identidad cultural.			
8	El centro educativo valora la identidad cultural e idioma maya.			
9	Es importante conocer; la identidad cultural maya, para el buen vivir de la familia y comunidad, en la que pertenece.			
10	Es importante el aprendizaje del idioma materno, para recuperar la identidad cultural.			

Muchas gracias por su colaboración.



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
 ESCUELA DE FORMACIÓN DE PROFESORES DE ENSEÑANZA MEDIA
 Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya.

Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.

Carné: 201214019.

Título. Importancia del aprendizaje del idioma maya Kaqchikel en el fortalecimiento de la identidad cultural, en los estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica Simaj Ulew. Aldea Simajhuleu, San Juan Comalapa, Chimaltenango.

Información General: El instrumento tiene como objetivo recolectar información, para completar el trabajo de tesis de la Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya.

ENTREVISTAS DIRIGIDA A DOCENTES.

Instrucciones: Lea cuidadosamente cada uno de las interrogantes y marque con una x la respuesta pertinente.

¿Utiliza el idioma materno Kaqchikel, como medio de comunicación oral entre estudiantes y docentes, en el centro educativo?

Si

No

¿Por qué? _____

¿En la planificación de los contenidos, utiliza actividades innovadoras para el aprendizaje significativo, de los estudiantes?

Si

No.

¿Por qué? _____

¿En el centro educativo se planifican, actividades que promuevan el idioma materno, la cultura e identidad maya, en el aprendizaje?

Si

No.

¿Por qué? _____

¿Cómo docente incide en el aprendizaje, de la identidad cultural e idioma maya Kaqchikel en los estudiantes?

Si

No.

¿Por qué? _____

¿Es importante el aprendizaje del idioma Kaqchikel, en los estudiantes, para rescatar la identidad cultura?

Si

No.

¿Por qué? _____

Gracias por su colaboración.



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE FORMACIÓN DE PROFESORES DE ENSEÑANZA MEDIA
Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya.

Estudiante: Fredy Yovani Catú Tuyúc.

Carné: 201214019.

Título. Importancia del aprendizaje del idioma maya Kaqchikel en el fortalecimiento de la identidad cultural, en los estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica Simaj Ulew. Aldea Simajhulew, San Juan Comalapa, Chimaltenango.

GUÍA DE OBSERVACIÓN DE CLASE.

No.	ITEM.	SI	NO
1	El docente inicia la clase con puntualidad.		
2	Realiza una activación de presaberes, al inicio de la clase.		
3	Evidencia la agenda y actividades en el desarrollo de la clase.		
4	Demuestra seguridad en el desarrollo de la enseñanza de los nuevos conocimientos, para el aprendizaje de los estudiantes.		
5	Evidencia los contenidos de procedimental, declarativo, actitudinal en el proceso de la enseñanza.		
6	Utiliza métodos, estrategias, técnicas; en la enseñanza del tema.		
7	Promueve algún elemento del idioma materno Kaqchikel de los estudiantes.		
8	Promueve la participación, opinión de los estudiantes en el desarrollo de la enseñanza.		
9	Soluciona dudas, que surgen en el desarrollo de la clase.		
10	Prevalece un ambiente de respeto en el aula.		

Observaciones: _____

APÉNDICES:

Trabajo de campo realizado con los estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica Simaj Ulew. En la aldea de Simajhuleu del Municipio de San Juan Comalapa, Chimaltenango.



Fuente: elaboración propia.



Fuente: elaboración propia.



Fuente: elaboración propia.



Fuente: elaboración propia.



Fuente: elaboración propia.



Fuente elaboración propia.